



Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100

TELEURSTELLING OVER STANDPUNT REGERING

Plan wagonfabriek afgewezen

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 10 juli. — Volgende week zal de VMF met de Nederlandse Spoorwegen en de gemeente Rotterdam overleg plegen over de consequenties van het gisteren gepubliceerde regeringscommuniqué dat stelt dat er geen plaats is voor een wagonfabriek in Nederland en dat een onderzoek nodig acht naar de vraag hoe op beperkte schaal en voor een beperkte periode de werkzaamheden van de afdeling rollend materiaal van Werkspoor Utrecht kunnen worden voortgezet om tot een geordende afwikkeling van zaken te komen. Vervolgens zal de raad van bestuur van de VMF vrijdag 17 juli met de vakbeweging opnieuw overleg plegen. Pas daarna kunnen VMF en een vakbeweging een weloverwogen standpunt bepalen.

Het van de hand wijzen van de door de vakbonden naar voren gebrachte mogelijkheid met deelneming van NS en de drie grote gemeenten een afdeling rollend materieel-nieuwe stijl als aparte NV te creëren wordt door de vakbeweging en het personeel van Werkspoor Utrecht als een ernstige teleurstelling gezien en als een star vasthouden aan het begin juni ingenomen regeringsstandpunt zonder dat daardoor argumenten worden aangevoerd. Als woordvoerder van de NVV-metaalbedrijfsbond zei de heer R. Baarda gisteren op een persconferentie: „We wisten dat het idee van een Rolma-nieuwe stijl een strohalp was. De besprekingen van volgende week betekenen niet dat de vakbeweging toch nog optimistisch is over een voortbestaan in de een of andere vorm van de Nederlandse wagonproductie. Het is duidelijk dat het regeringscommuniqué NS de pas afsnijdt om aan een nieuwe Rolma deel te nemen.”

Sceptisch

Hoewel het zeker lijkt dat de NS graag bereid zijn de nog op handen zijnde opbouw van 60 wagens (30 trestellen) in Nederland te plaatsen op voorwaarde van aanvaardbare prijs, verlangde de kwaliteit en aflevering binnen de daarvoor te stellen termijn, is het de vraag of Werkspoor Utrecht (VMF) in de huidige verhouding daarvoor de noodzakelijke voorwaarden kan vervullen. De heer Baarda toonde zich als woordvoerder van de vakbeweging daarover donderdagmiddag op een bijeenkomst met de VMF duidelijk sceptisch. Jhr. mr. F. O. Vink, voorzitter van de raad van bestuur van de VMF bleef in de afwachting van de standpuntbepaling van volgende week elk concreet antwoord op vragen van deze aard schuldig. Hij verwachtte hij deze maand een „redelijk definitieve beslissing” over de laatste toekomst van de rollend-materieel-productie.

Gesprek

Zowel de vakbeweging als de VMF is overtuigd van de positieve houding van de NS ten aanzien van het voortbestaan van een fabriek van rollend materieel in Nederland. Die houding heeft blijkaar niet mogen baten, getuige het resultaat van het donderdag gehouden gesprek, waaraan voor het eerst de NS niet als waarnemer maar als gesprekspartner deelnamen. Naar de mening van de heer Sickinghe loopt de afwikkeling van de lopende orders geen gevaar. De hier en daar geuite bezorgdheid daarvoor — o.a. in verband met het wegtrekken van personeel — deelde hij niet. Verhalen over het personeelsoverloop bij Werkspoor Utrecht noemde hij erg overdreven, maar concrete getallen zei hij niet te kunnen geven.

Protesttelegram

Na de bekendmaking van het nieuwe besluiten ondernemingsraad en personeel van VMF-Werkspoor en de protesttelegram naar de regering te zenden, waarin met klem gepleit werd tegen de voorgedragen sluiting, „Wij eisen ongedaanmaking van dat besluit”, eindigt het telegram.

Plannen om te staken waren er niet. Reacties als „het heeft nu toch geen zin meer” en „wij merken het meteen in ons salaris” gaven aan dat de meerderheid er niet aan dacht om het werk neer te leggen.

(ADVERTENTIE)

FOTO VAN DER GRAAF
uw foto-film adviseur

NIET TE GELOVEN.....
Weekend - aanbieding nieuwe films. Agfacolor CT 18 diafilm 36 opn. Nu per stuk f 11,75. Per 2 stuks f 22,95. Originele Kodak Kodachrome super 8 film per stuk f 14,75. Per 2 stuks slechts f 29,-. Natuurlijk alleen bij:

FOTO VAN DER GRAAF
Willemstraat 15, Heerlen, tel. 713637



MAN DIE OP WEGDEK LAG DOODGEREDEN

ECHT, 10 juli — De 27-jarige J. Damen uit Echt, die volgens de politie door tot nog toe onbekende oorzaak met zijn bromfiet op het wegdek lag, is in die situatie woensdagavond door een personenauto aangereden. De bestuurder zag de man door de mist te laat en kon hem niet meer ontwijken. Het slachtoffer werd door de auto ongeveer tien meter meegesleurd en zo zwaar gewond dat hij korte tijd later overleed.

(ADVERTENTIE)

ALFA-BIER

3 pullen of 4 flessen f 1,-

Rechtstreeks van brouwerij naar verbruiker. Reeds duizenden tevreden Alfa-bierdrinkers vormen het beste bewijs van de uitstekende kwaliteit.

ALFA CASH EN CARRY

SCHINNEN, Thull 19
HEER, Raadhuisstraat 12
NIEUWENHAGEN, Kerkstraat 41
GELEEN, Oude Markt 10

Bekneld onder tankauto

BEEK, 10 juli. — Voorzichtig wordt de 27-jarige chauffeur Raud van de Berg uit Zaltbommel uit de wrakstukken van zijn cabine bevrijd nadat zijn 20-ton tankauto op de E-9 bij Beek na een slippartij van de weg geraakt was en twee meter lager op de afrit naar Beek terecht was gekomen. Wonder boven wonder raakte de chauffeur bij de val slechts licht gewond. De man moest met snijwonden uit zijn benarde positie bevrijd worden.

zie verder op pagina 11

(ADVERTENTIE)

TERRAZZO AANRECHTEN

parelwit - wit grijs - parelmoer etc.....

PIJLS-HULS

GELEEN | MAASTRICHT-HEER

Roolvink wil relatie tussen bijstand en minimumloon handhaven

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 10 juli — Minister Roolvink (sociale zaken) wil de relatie tussen bijstand en minimumloon handhaven. De aanzienlijke geldsbedragen, die daarmee gemoeid zijn, zullen moeten worden gevonden in de rijksbegroting.

De minister deelde dit mee in een toelichting op zijn bij de Tweede Kamer ingediende ontwerp tot wijziging van de minimumloonwet. Zoals bekend komt de Tweede Kamer op 28 juli van vakantie terug om dit belangrijke wetsontwerp te behandelen. Verwacht moet worden dat de debatten zich zullen concentreren op de relatie van bijstand aan minimumloon en de financiële consequenties daarvan.

GEEN VS-TROEPEN NAAR MIDDEN-OOSTEN

WASHINGTON, 10 juli. (AFP/Rtr). — De Amerikaanse minister van defensie, Melvin Laird, heeft gisteren gezegd dat de Verenigde Staten het strategische en militaire evenwicht in het Midden-Oosten willen bewaren, maar dat er geen plannen zijn om Amerikaanse troepen naar dit gebied te zenden.

Vietcong trekt over de grens van Thailand

BANGKOK, 10 juli (Rtr-AP) — Thailandse troepen zijn in allerijl op weg naar de noordoostelijke grens met Cambodja om een aanval af te slaan van ongeveer 2000 Vietcongstrijders. Dit is door politiekringen in Bangkok bekendgemaakt. Cambodjaanse autoriteiten hebben gezegd dat guerrillastrijders zich verschansen in dorpen in het Cambodjaanse district Cheom Ksan, niet ver van de Thailandse provinciehoofdstad Ubon, waar een grote Amerikaanse luchtbasis is gelegen.

Dorpelingen in het grensgebied vertellen dat zij woensdag een grote macht van de Vietcong vanuit Cambodja naar Ubon zagen optrekken. Er werden vijf ossewagens meegevoerd en geweren en munitie afgeladen.

Het bericht van de grensoverschrijding komt nadat eerste minister verdma schalk Thanom Kittakatsjorn dinsdagavond de afgehele paraatheid van het leger in de hoofdstad had afgekondigd. Hij waarschuwde toen dat de situatie aan de grens met Cambodja ernstig was maar dat alle noodzakelijke maatregelen waren genomen om eventuele moeilijkheden het hoofd te bieden.

Politieke crisis

De paraatheid van politie en leger in Bangkok heeft waarschijnlijk meer te maken met een binnenlands politiek conflict dan alken met „communistische dreiging”.

De regering wil de invoerrechten op een groot aantal producten drastisch verhogen, wat in sommige gevallen tot prijsverduubeling zal leiden. Een desbetreffend wetsontwerp werd gisteren in het parlement behandeld. Volgens persberichten is het aftreden van minister van financiën, dr. Serm Vinitjakool, op komst. Premier Kittakatsjorn heeft verklaard dat met de arrestatie van acht personen de ruggespraak van de communistische beweging — in Thailand verboden — is gebroken. Onder de arrestanten zou zich de nationale communistische leider Pra-

V & D vraagt minister om garanties voor overname van Grand Bazar

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 10 juli — De vier vestigingen van Grand Bazar in Nederland zullen pas door Vroom en Dreesmann worden overgenomen, wanneer door de minister van economische zaken aan een aantal voorwaarden zal worden voldaan. De directie van V en D heeft de minister verzocht om garanties voor de verliesgevend grootwinkelbedrijven. „Binnen een week”, zo verwacht de directie, „zal de zaak voor elkaar zijn.”

In geval van overname zullen ongeveer 200 man ontslagen worden, voor wie al een zeer gunstige afvloeiingsregeling is gemaakt. De rest van het personeel zal door V en D in dienst gehouden worden.

Het winkelpersoneel zal vandaag een tweede circulaire ontvangen van de vakbond, waarin wordt verzocht vrouwen te hebben in een goede at-loop.

Wanneer de minister niet akkoord kan gaan met de voorwaarden van V en D, zodat de koop niet doorgaat, zullen alle Grand Bazar voorlopig open blijven zonder dat iemand wordt ontslagen. Dit is met klem verzekerd door de directie van Grand Bazar in Luik.

Een dreigende staking in het Maas-

trichtse warehouse van Grand Bazar is om die reden gisteren dan ook niet doorgestaan.

(ADVERTENTIE)

TERLENKA HERENKOSTUUMS

van 89.50 49.50 voor

cas & carry

N.V. KLEDINGMAGAZIJN

„UTRECHT”

SPOORSINGEL 12 HEERLEN

TEL. 045-714362

„ZWARTE JAN” STIERF NA MISHANDELING

Daders van geldroof in Meers (60 mille) bekennen

JAN MARTENS door hele huis gesleurd



(Van een onzer verslaggevers)

STEIN-MEERS, 10 juli — De 25-jarige bouwvakker Ton L. en de 18-jarige monteur Jo K., beiden uit Stein, hebben thans bekend de 36-jarige Jan Martens („zwarte Jan”) uit Meers niet alleen van zijn fortuin te hebben beroofd, maar hem ook ernstig te hebben mishandeld. Aan de gevolgen daarvan is de drie daders konden worden ingerekend van de eerste geldroof bij „zwarte Jan” in het najaar van 1969. Toen miste de oude man 27.000 gulden. In feite, zo is thans bekend, was de geldroof echter 60.000 gulden gestolen te zijn. De politie vermoedt dat Jan Martens dit hoge bedrag niet heeft durven op te geven uit vrees voor de belastingen. Het ingerekende

ter niet aan. In hulpeloze toestand „maar niet dood” — aldus de daders — werd hij achtergelaten.

Maandenlang heeft een opsporingssteam onder leiding van majoor W. Schaafsma en adjudant Van Waterschoot jacht gemaakt op de daders. Een in het kerkdorp Meers gehouden buurtonderzoek leidde er onder andere toe dat in juni van dit jaar de drie daders konden worden ingerekend van de eerste geldroof bij „zwarte Jan” in het najaar van 1969. Toen miste de oude man 27.000 gulden. In feite, zo is thans bekend, was de geldroof echter 60.000 gulden gestolen te zijn. De politie vermoedt dat Jan Martens dit hoge bedrag niet heeft durven op te geven uit vrees voor de belastingen. Het ingerekende

trio van de eerste roof bestond uit Jo K., Ton L. en de 17-jarige bouwvakker J. H., eveneens uit Stein. Deze laatste heeft echter met de affaire van februari jl. niets te maken.

Gistermiddag werd tijdens een persconferentie opening van zaken in deze affaire gegeven. Ton L. en Jo K. betasmden hun plan op carnavalszondag in een café te Stein. Gemaskerd overvielen ze de oude man in de nacht van carnavalszondag op maandag in zijn woning. De buit die men toen maakte bedroeg slechts 200 gulden. De politie heeft zich met de betreffende barken in verbinding gesteld. De 20 mille die niet werden teruggevonden, werden opgeëist en besteed aan de aankoop van een mooie Triumph-sportwagen.

roof waren gebruikt konden in samenwerking met de Bijzondere Opsporings Brigade (B.O.B.) op een plek nabij Maaseik, waar ze verborgen in de grond waren gestopt, worden teruggevonden.

Bij de eerste roof, in het najaar van 1969, werd zoals de daders deze week bekendgaven, 27, maar 60 mille gestolen. Van dit geld werd 40 mille teruggevonden. Een gedeelte van de buit werd onder de badkuip in de woning van Ton L. aangetroffen. De rest staat op spaarbanken in het buitenland. De politie heeft zich met de betreffende barken in verbinding gesteld. De 20 mille die niet werden teruggevonden, werden opgeëist en besteed aan de aankoop van een mooie Triumph-sportwagen.

Kolom Links

mensen

De heer J. H. Baak, raadslid in Eibergen, heeft voorgesteld alle nieuwe raadsleden naar de zenuwarts te sturen. Deze dokter zal volgens hem moeten uitsmaken of ze hun gezond verstand wel kunnen gebruiken. De heer Baak verwierf in de raadsvergadering nauwelijks enige sympathie.



De 25.000 ste „tienertoekant“ van de VS is deze dagen in Hilversum overdracht aan de 19-jarige Paula Arens. Nu kan ze zijn alle popfestivals uitvoeren. (foto)

dieren



Bernhard van Beersum uit Elden bij Arnhem ging een snoek van 1,07 meter in de Kolk bij Elden. Het kon wel het monster van Loch Ness zijn. (foto)

dingen

Elf studenten van de universiteit van Keele in Engeland, die op het terrein van de universiteit naakt hadden gezonnebaad, zijn zware straffen opgelegd door het bestuur van de universiteit.

uitspraak

„Als er geen eind komt aan de toename van de wereldbevolking, dan wordt het een zaak die te naai is om over te spreken. Het ergste moet er nog komen. De wereld is te klein. Biologisch gesproken is de hoeveelheid zuurstof en water onvoldoende om steeds meer mensen in leven te houden.“ (Prof. dr. K. H. Voous)

foto vandaag



Koningin Fabiola zit met blanke en zwarte kinderen in haar arm tijdens haar tocht in Afrika. Het plaatje werd genomen in Bigogwe, Ruanda. „Laat de kinderen maar komen“, denkt de koningin, „ook al is het warm.“

gehOOOrd

tour de france: gloeiende cols op iemands hoofd stapelen.

en vresen Ginderen meent:

dat gaat door merckx en been.

neushoorn

De Congo koestert thans de hoop, de inheemse witte neushoorn, die als een nevengevolg van de opstand van 1964 bijna was uitgestorven, te kunnen redden.

De 50 of 60 exemplaren, die zijn overgebleven, bevinden zich thans in het nationale park Garamba langs de Soedanees grens.

Tot 1964 waren er 1200 van deze dieren. De directeur van de nationale parken, Jacques Verschuren, vertrouwt er op dat er tegen de eindende eeuw evenveel zullen zijn. In 1935 waren er maar ongeveer 100 zegt hij.

Er zijn geen oecologische (met de omgeving verband houdende) factoren aan het werk in Garamba — alleen stroper. Op de witte neushoorn wordt jacht gemaakt om zijn hoorn, die tot poeder wordt vermalen en in het Oosten tegen hoge prijzen wordt verkocht als een middel tot opwekking van de geslachtsdrift.

Verschuren is van mening, dat de voornameste kopers de Chinesen zijn. Hij heeft vroeger gewerkt op een reservaat in Indonesië, waar hij opmerkte dat de Zuidost-Aziatische neushoorn bijna was verdwenen door dezelfde oorzaak. Toen het zover was gingen de handelaren naar Afrika.

Het stroper van de dieren in de Garamba werd gemakkelijk toen de opstand van 1964 uitbrak. Alle gezag stierf in de Oostelijke provincie ineen, en de gewapende stroperbenden hadden vrij spel in het park.

rachel, david

„Mijn echtgenoot houdt er van iedere dag te denken dat hij met een andere vrouw is getrouwd“, zo zegt Rachel Chabotier. Daarom is Rachel (24) begonnen een collectie prikken aan te leggen. Zij heeft er nu — twee jaar nadat zij met David Chabotier is getrouwd — twintig. „Ik zie er blond het beste uit, daarom heb ik er daar 12 van. Maar ik vind mezelf ook mooi met kastanjebruin, zwart, bruin en mahoniekleurig haar“. Maar Rachel doet nog meer om in de gratie van haar man te blijven. Oorspronkelijk sprak zij alleen Vlaams en haar echtgenoot Frans. „Nu kan ik hem verschillende talen bieden. Ik spreek Nederlands, Vlaams, Frans, Engels, Duits en sinds ik twee maanden geleden uit België in Zuid-Afrika ben aangekomen heb ik ook voldoende Afrikaans opgestoken“. David Chabotier vertelde dat hij zich tot Rachel voelt aangetrokken omdat „zij zo ongeloflijk natuurlijk is... ik zag dat ik een geheel nieuwe persoon zou kunnen creëren als ik met haar trouwde. Ik was de toneelkapper in Luik, waar ik een salon had. Ik wist dat ik van haar een zeer raffineerd model kon maken...“. Het echtpaar was het er over eens dat de Zuid-Afrikaanse vrouwen even aantrekkelijk zijn als die in Europa, maar dat zij conservatiever in hun mode zijn. Chabotier vond dat de Zuid-Afrikaanse vrouwen wat de haarmode betreft een jaar achter op Europa zijn. „Ik denk dat de maxi-mode er wat haast achter zal zetten, want een mini-kapsel bij maxi-kleding gaat nu eenmaal niet“.



Een feestendans aan het water, deze drie meisjes, alsof ze een wiskundige figuur aan het opbouwen zijn. En toch doen Anna Zamboni, miss Italië, Georgette Gero, miss Libanon, en Irene Neumann, miss Duitsland, zo maar een rondedansje in het water in Miami Beach. Prettig als je het zo goed met elkaar kunt vinden.

tegen het roken

Het Amerikaanse bureau voor de nationale gezondheid meldt dat van 35 doorgeleichte landen er tenminste 25 intensieve campagnes tegen het roken voeren.

Zeven doen in het geheel niets tegen het roken en twee hebben campagnes op beperkte schaal.

Het bureau noemt in het rapport „Roken en gezondheidsprogramma's in de wereld“ ook enige gevallen van bijzondere aanpak.

Zo is in Bulgarije voorschrift dat iemand die onder het werk wil roken, daarvoor toestemming moet hebben van niet-rokende collega's, terwijl het roken geheel verboden is als er onder de collega's zwangere vrouwen of vrouwen met zuigelingen zijn. In de Sovjet-Unie wordt publiekelijk door middel van advertenties gewaarschuwd dat roken „vergift“ is.

Landen die naar de ondervinding van het Amerikaanse bureau niet optreden tegen het gevaar van roken zijn Turkije, Portugal, India, Griekenland, Columbia, Chili en Brazilië. In deze landen bestaan noch regeringsvoorschriften, noch opvoedkundige programma's om het roken te trachten te beperken, met uitzondering van een alleenstaand project in Brazilië.

Ook de Filipijnen en Spanje kennen geen overheidsbepalingen, hoewel in de Filipijnen op de scholen gewaarschuwd wordt tegen het gevaar van tabak en in Spanje een particuliere vereniging ageert tegen het roken.

Landen waar in elk geval anti-rookcampagnes en in de meeste gevallen ook overheidsmaatregelen tot beperking van het roken bestaan zijn volgens het bureau Argentinië, Australië, Bulgarije, Canada, Denemarken, West-Duitsland, Engeland, Finland, Frankrijk, IJsland, Ierland, Israël, Italië, Japan, Joegoslavië, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Peru, Roemenië, de Sovjet-Unie, Thailand, Tsjechoslowakije, Zweden en Zwitserland.

België komt nog niet in deze categorie voor, omdat daar weliswaar een nationale opvoedkundige campagne tegen het roken is gepland, maar deze pas over enkele maanden van start gaat.

kanker

Steeds weer hoort men, dat bij een vroegtijdige ontdekking en behandeling van kankergezwellen een genezing zonder meer mogelijk is. Hoe groot deze genezingskans is, vernamen onlangs de deelnemers aan de Duitse artsendag in Stuttgart door een door professor Rupperecht uitgewerkte statistiek, die de chirurg professor K. Morgenroth (Hattlingen-Ruhr) overlegde. Volgens deze statistiek bestaan bij vroegtijdige behandeling van baarmoederkanker 80 procent genezingskansen ten opzichte van maar 12 procent bij late behandeling. Bij huidaankanker 96 procent (late behandeling: 40 procent); bij borstkanker 80 procent (33 procent) bij maagkanker 20 procent (3,3 procent); bij kanker van mond- en keelholte 63 procent (13 procent) en bij longkanker 26 procent (3 procent). Volgens deze cijfers kan er dus geen twiifel aan bestaan, dat het praktisch met een levensredding gelijkstaat, als kanker al in het beginstadium ontdekt en aan een behandeling met de ter beschikking staande moderne geneesmiddelen en -methoden onderworpen wordt. De indrukwekkende statistiek maakt ook duidelijk, waarom de doktoren tegenwoordig zo nadrukkelijk naar een preventief kankeronderzoek op breed niveau toewerken, in het bijzonder ook bij vrouwen (borstkanker, baarmoederkanker).

wat zien ik?

„Wat zien ik“ wordt een film. De roman die Albert Mol schreef over de meisjes uit het rose leven „Wat zien ik“ en „Haar van boven“ worden het onderwerp van een nieuwe Nederlandse film, die waarschijnlijk begin volgend jaar wordt gemaakt onder leiding van Rob Houwer die al enkele jaren als filmproducent in Duitsland werkt. Albert Mol vertelde dat deze verfilming al voor zo'n 98 procent in kannen en kruiken is en er nu hard wordt gewerkt om van de romans een geschikt filmscenario te maken. Als blonde Greet heeft Albert Mol daarbij direct aan de actrice Adèle Bloemendaal gedacht, terwijl voor „Haar van boven“ zijn keus is gevallen op Carry Tefsen, die zowel in de „Man van la Mancha“ als in „De Jantjes“ opnieuw bewezen heeft over uitzonderlijke talenten te beschikken. „Het zijn twee echte gekke meiden, die ik voor die rollen uitstekend kan gebruiken. Met deze actrices lijkt het mij een ideale bezetting“, aldus Albert Mol. En heel waarschijnlijk speelt Albert Mol zelf nog de rol van reisdeur. Vanzelfsprekend wordt de film in Amsterdam gemaakt, waar ook de romans van Albert Mol spelen.

Het is moeilijk om het drinken op de televisie bij te houden. De avond bo met een onschuldige spelletje voor grootmoeders. Toch wordt daar al flink gedronken, zij het limonade, op terrassen in de omgeving van Florida. Het gende stuk wordt al moeilijker. Hoewel het nog niet het zware werk is kom de cowboys en veedrijvers toch niet in bed voordat ze het hunne gedron hebben. Meestal zijn het onschuldige dranken, zoals melk van hun eigen koe. Maar als ze bedroefd zijn nemen zij een eenvoudige longdrink. Daar doet Amerikaanse mannen die bij wijze van spreken niet langs de kast lopen of ze nemen er eenje. Meestal is het whisky, maar als er een Russisch komplot gesmeed wordt rollen de vaatjes wodka uit de vloer. Die whisky loopt in Amerika uit de kraan, want zelfs in de keukens neemt de meid nu en dan een slok. Als de mannen thuis komen kunnen ze het niet nalaten eerst nog naar een hoek van de kamer te lopen, daar wat aan drankflessen te morrelen om tenslotte onder het nemen van flinke teugen, hun vrouw te vermoorden, die zich de avond bezig heeft gehouden met het opmeten van de kamer, want ze wil nieuwe vloerbedekking. Intussen is het de kijker bijna onmogelijk gemaakt drinken bij te houden. Langzamerhand wordt het mistig om hem heen, niet zeer vanwege het slechte beeld, maar door toedoen van zijn fles die merkbaar leger geworden is. Nu geldt het dór te drinken. Enig gemorrel aan de kanten en ziedaar, daar valt men midden in een waar drankorgel dat de huisd uit zijn hengsels licht, vervolgens de kasten van de wanden tilt en daarachter zijn voorraadje rum gaat aanspreken. Ook zijn vrouw slaat de handen uit mouwen en neemt de rekken van de keukens wanden om daar een fikse voorkeur aan te treffen. Het wordt nu hantje repje en de kijker komt niet een naar bed dan nadat hij nog enkele flessen uit de kelder gehaald heeft en leeggeslokt heeft. Hij draait de knop dicht en weet dat hij het weer voor avondje gered heeft. Maar de vrees krijgt bij hem de overhand dat hij vroeg of laat tegen de grote tv-drinkers moet afleggen.

drinken



Gravin Toscanini, dochter van de grote musicus Arturo Toscanini, bezoekt Luchino Visconti, de Italiaanse filmproducent in Venetië waar een nieuwe film vervaardigd wordt, „Dood in Venetië“, gebaseerd op een beroemde novelle van Thomas Mann. Gravin Toscanini en Lucino Visconti zijn reeds lang goede vrienden elkaar.

rokersclub

In San Francisco is een club opgericht onder de naam „free weed“, die zich doel stelt marihuana-gebruikers te verzekeren tegen de hoge kosten van advocaat, als zij gearresteerd worden. De coöperatieve club vraagt van zijn leden 50 dollar per jaar als verzekering. De namen van de leden blijven geheim, om het werk van de politie niet te vergemakkelijken. De „free weed“ club, in San Francisco is een vertakking van een soortgelijke Canadese organisatie in Brits Columbia. Beide streven naar legalisering van het gebruik van verdovende middelen.

heer Bommel is op vakantie

ARMAN EN ILVA

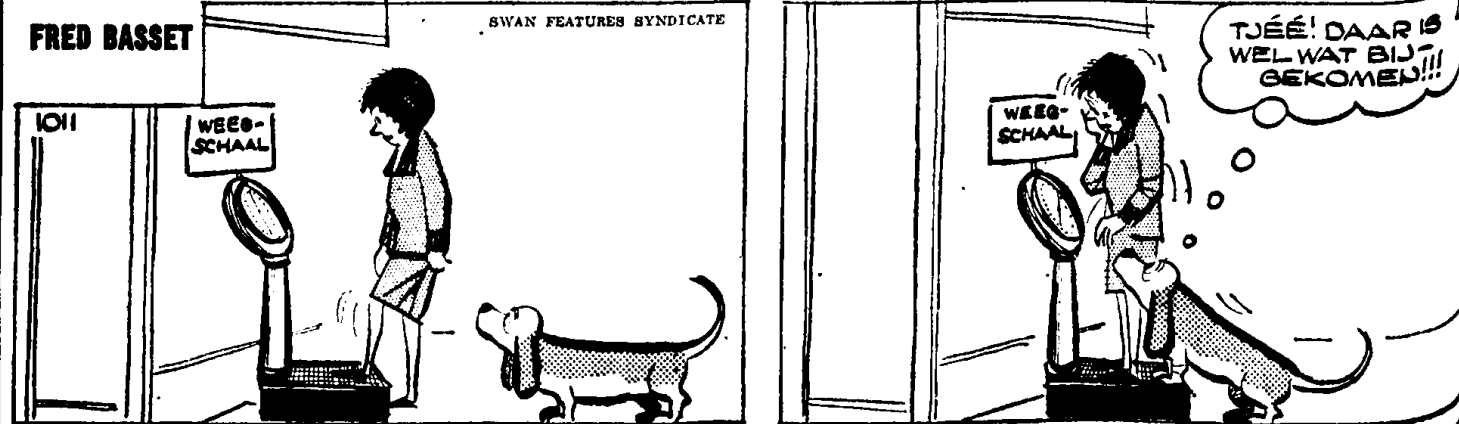
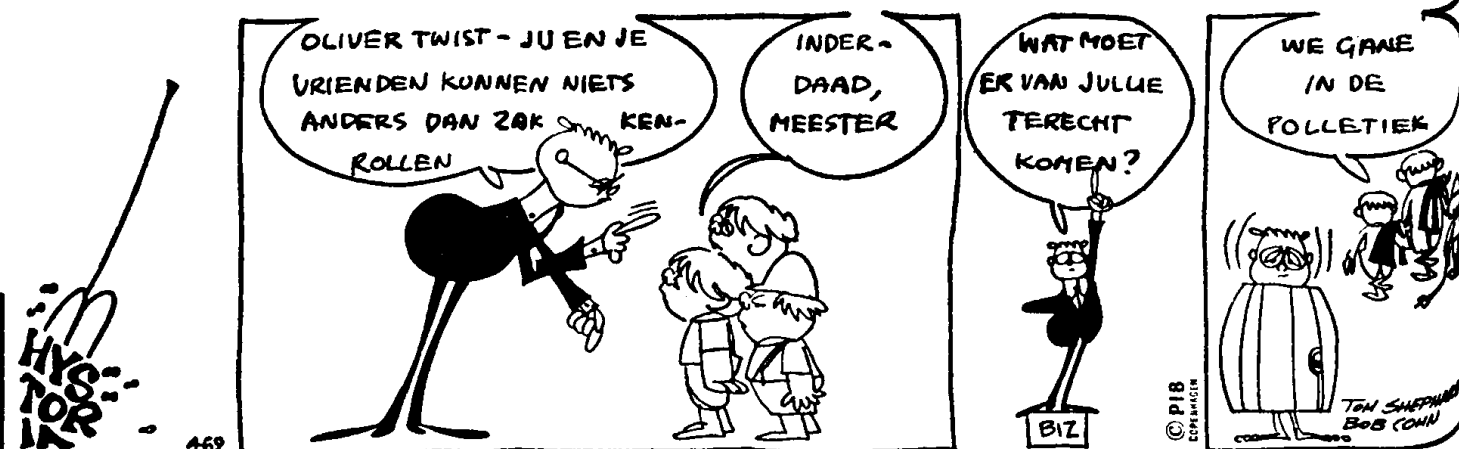


SIMPELMAN

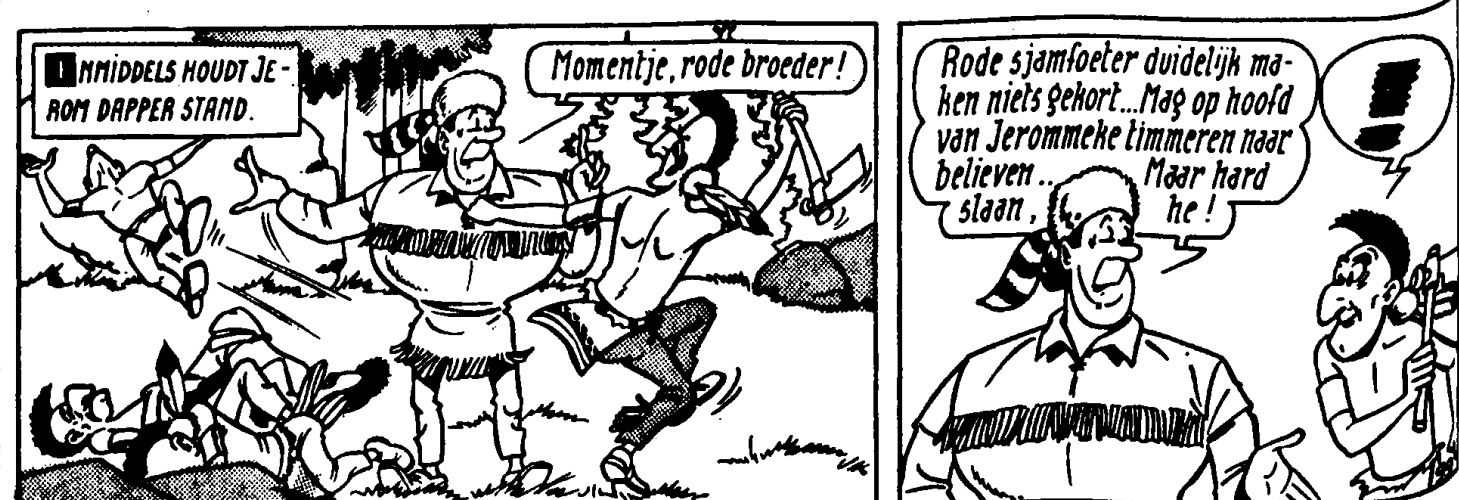
door Wim van Wieringen



Huon, de neveling DE GOUDEN EVER



Twee Toffe Totems



[illegible]

Voor de binnenkort te openen PARKEERGARAGE:
Muzenlaan 1 te Heerlen

vragen wij

KASSIERS

Sollicitaties aan onze
bedrijfsleider
A. van Hooff
Esdoornstraat 40
Heerlen. Tel. 710474
(na 19 uur).

en of

POMPBEDIENDE

daarnaast kunnen wij nog enkele 60+ of 65+ plaatsen.

Parking Burg. v. Grunsvenplein N.V.

Wij vragen voor direct:

- a) **BUSCHAUFFEURS**
in vaste dienst voor lijn- en reisverkeer
- b) **HULPCHAUFFEURS**
gedeelte lijnverkeer.
Tegen hoogste loon.

Fa. Bücken, Würselen
KREFELDERSTRASSE 64, TEL. 2222

TE HUUR

CAFÉ- RESTAURANT MET ZAAL

Een en ander geheel gemeubeld, gelegen nabij
het centrum van Heerlen. Alles in goede staat van
onderhoud. Centrale verwarming (oliestook).

Vestigingspapieren zijn vereist, almede enig kapitaal.
Geen overnameverplichtingen.

Brieven met uitvoerige referenties onder no. 2253
bur. deure.

TE KOOP

GEBOUW met WONING

te Heerlen in onmiddellijke nabijheid van het
centrum. Het geheel is groot ± 2500 m².

Inhoud ± 4000 m² met aparte oprijt. Het geheel is
zeer geschikt voor fijnindustrie, magazijn, atelier
e.d. met kantoor en/of woning. Het gehele complex
is centraal verwarmd (oliestook).

Brieven, welke vertrouwelijk worden behandeld,
onder no. 2254 bur. deure.

Gemeente Geleen

Openbare aanbesteding

Burgemeester en wethouders van Geleen maken
bekend, dat in de raadzaal van het gemeentehuis
openbaar zal worden aanbesteed:

**HET RECONSTRUEEREN VAN DE
POESTRAAT**
en het bruggenwerk
NOORDSTADENSTRAAT-
FASTOOR VONCKENSTRAAT
(bestemmings 70-10)
De aanbesteding vindt plaats op dinsdag
21 juli 1970 te 11.30 uur.
Bezoek en tekeningen kunnen van 10 juli
1970 af, zolang de voorraad strekt, worden
afgehaald bij de afdeling Woningbouw en
Grondwerken ter gemeentesecretarie, kamer
305, tegen betaling van / 15,- of worden
toegezonden tegen betaling van / 16,-.
Bestekkosten worden niet vergoed.

Inschrijvingen omtrent bovengenoemd werk worden
verstrekt op woensdag 15 juli 1970 om 14.00 uur in
de zaal in het souterrain van het gemeentehuis.
Geleen, 8 juli 1970

Burgemeester en wethouders van Geleen,
J. P. D. VAN BANNING
De secretaris,
J. E. M. BOESTEN

Met spoed gevraagd

kapster of aankomende kapster

Dameskapsalon W. Gulpers-Silverland
Gijzenstraat 4, Nieuwenhagen, tel. 04443-2333

SLOPERS en BRANDERS gevr.

VOOR SLOOPWERK EMMA 2

Hoog loon.

FA. DE BOER EN SLOOTEN

Melden: Tjalma Alkmaarstraat 24, Oirsbeek na 7 uur.
Zaterdag de hele dag tel. 04492-1578.

Wegens vakantie is onze reparatie-
afdeling van 18 t.m. 31 juli uitsluitend
geopend voor

NOODREPARATIES

(à contant)

N.V. Automobiellindustrie van Haaren
Officieel Forddealer
SCHANDELERBOORD 25, HEERLEN

Kermis Nattenhoven

zondag 12 en maandag 13 juli

GROOT BAL

Orkest: Melodia's

in feesttent achter Café Verheyen

GEVRAAGD:

C.V.-monteurs en leerlingen

Tevens

2 loodgieters 2 halfwas loodgieters

voor werk in Ned. en Duitst.

Hoog loon, goede soc. voorzieningen.

Te bevr. na 18.00 uur en 's zaterdagsmorgens

I.S.C.

MGR. FERONLAAN 41, HOENSROEK, TEL. 045-214782

HALLO

Kermis te Nattenhoven

zondag 12, maandag 13, dinsdag 14 juli

GROOT CONCERT

in café W. Verheyen

Van 18.00 uur tot 22.00 uur

HALLO

Goedkoopste adres voor

Parketvloeren van massief
eiken en tropisch hout.
Mosaiek 9 mm en streken
23 mm. Vanaf / 24,- kant
en klaar gelegd.
Tevens andere vloeren
aflijpen en lakken

Parketfirma E. PETERS

Brunssamerweg 109
WAUBACH
telefoon 0443-4352

ZITTEN DOET PIJN

Lopen trouwen ook - als u last
hebt van sambelen. Wat een
narrigheid. Dat is nu voorbij,
want ZWITSANAL - nieuwe
samenstelling - helpt u snel
brengt meteen verlichting. U
hebt direct minder pijn, de
jukt verdwijnt en de nare
zwellingen slinken weg. Wat
een enorme opluchting!
ZWITSANAL, wetenschappelijke
combinatie van helende,
verzachtende en pijnstillende
stoffen, bevrijdt u snel van
sambel-ellende. Vanaf / 2,15
uit de laboratoria van Zwitsal

ZWITSANAL

Bij beschikking van de kantoor-
rechter in 's Gravenhage
d.d. 1-7-1970 is aan Jeanne
Marie Paulus, wonende te
Boncelles (Luk), handlich-
ting verleend tot het uit-
oefenen van een kapitaal,
gelegen aan de Rue de l'Al-
neaux te Boncelles, een en
ander in de ruimste zin des
woords, doch met inachtnem-
ing van het bepaalde in ar-
tikel 235 B.V.

Mr. F. Duynstee
te Maasricht
gemaakt

TE HUUR frituurezaak

omgeving Sittard, met over-
name van machines.
Br. ond. no. S 7185 L.D. Sit-
tard.

Gevraagd voor Duitsland

arbeiders

minimum nettoloon / 200,-
per week.
Melden na 19.00 uur Kapel-
laan Pendergheijn 9, Gulpen

VAKKUNDIGE WONING- STOFFEERDER

gevraagd
met rijbewijs. Met onge-
huurd.

PA. RIMMO
Kloosterstraat 8, Merkellbeek
tel. 045-231124

DIE DICKEN

zum Spezialitäten für Herren- und Damenbekleidung
Carl Kaufmann & Co. Aachen, Marktstrasse 26-30
an Eisenbrunnen
Die finden alle über 30 Spezialitäten bis Bandbreite
170 cm - deutsch
DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS

BAR-DISCOTHEEK „CLUB FERMÉ“

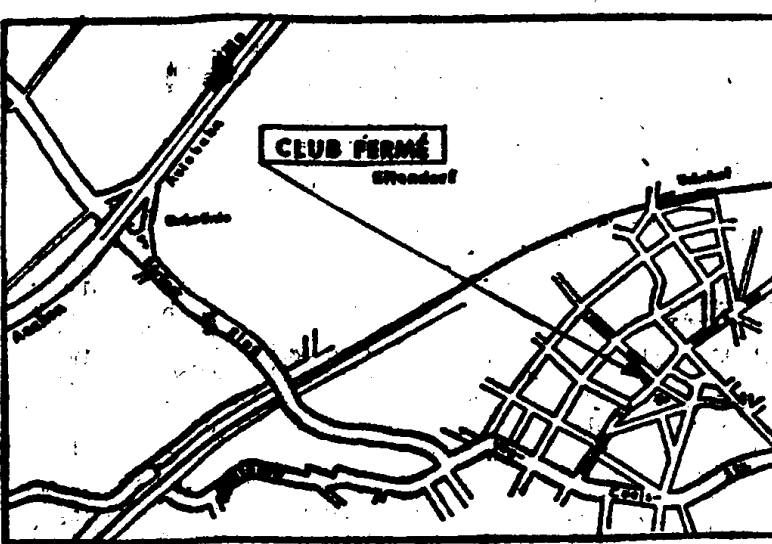
Dagelijks geopend:

Maandag tot donderdag: 19.30 uur tot 1 uur.

vrijdag, zaterdag en zondag: 19.30 uur tot 3 uur.

MANFRED SCHNEIDER

Kaiserstrasse 1 - Aachen - Ellendorf



EW: onze eerste ministe is geen moedi politicus

ELSEVIERS WEEKBLAD gaat deze
week nader in op het ja-nee-spelletje
van premier De Jong ten aanzien van
zijn uitspraken over de waarschuwing
van dr. L. de Jong, dat ons land
slecht is. E. W. verwijt onze eerste
minister een zig-zag-kours uit te
voeren die impopulair te maken.
„Uit een en ander wordt inmiddels wel duidelijk
dat de heer De Jong geen moedige
politicus is, die zegt waar de zaken op
staan, maar dat wijsten we reeds. De
heer De Jong heeft immers vooral
„begrip“ voor, dus ook voor het feit
dat Nederland weinig geld wil uitge-
ven voor defensie“. En: „het is echter
duidelijk dat wanneer in de komende
maanden zou worden aangekondigd
dat onze defensie-inspanning inderdaad
op het ogenblik te gering is en dat de
Nederlandse soldaat bij een eventueel
conflict inderdaad geen reële overle-
vingskansen zou hebben, de politieke
overlevingskansen van de heer De
Jong ook tot nul kunnen worden gere-
duceerd“.

De Franse president Georges Pompi-
dou gaf vorige week naar gaullistische
traditie een persconferentie. Mr. G.
Hiltmann kwalificeert de presiden-
tiële uitspraken als „gaullisme zonder
grandeur“. „Het zat allereerst in de
woordkeus, toen, houding het algeme-
ne optreden van de president. Veel
minder uitsluitend gaf de formulering.
Voor wat de binnenlandse aangelegen-
heden betreft appelleerde de president
dus onbeschroomd aan het behoudende
karakter van de grote massa van de
typische Franse bourgeoisie“. En:
„Fransen maken of geweldige revoluties
of schenken al hun aandacht aan
„een kip in de pan“. Op het ogenblik
beveelt een president hen aan zich
rustig te wijden aan de zorgen en
genotens van het dagelijks leven.
Zo'n raad is in Frankrijk meestal niet
aan doervanzen oren gesmaakt.“

Vorige week raakte ook de bekende
Time paus Paulus samen met onder-
andere Jackie Kennedy en de Burtons
tot de meest vervelende mensen ter
wereld. Maar door het verlenen van
een audientie aan drie Portugees-Afri-
kaanse rebelleiders heeft de paus
juist het omgekeerde bewezen, aldus

de NIEUWE LINIE in een commen-
taar. Door deze „erkenning“ heeft de
leider van de „Nieuwe kerk“ immers
bewezen dat hij nog een rijke fantasie
beschikt. Dat Lissabon dat niet inzielt,
is niet de fout van het Vaticaan, maar
eerder het misverstand van de Portu-
gees leiders. Want: „Het pauschap in
het Vaticaan ligt, om steeds, veran-
kerd in een immens stuk gevestigde
orde van soevereine staten. Dit maakt
dat men pauselijke daden steeds als
diplomatieke en politieke gebeurtenis-
sen kan bekijken. Het is dan ongehoor-
waardig, dat de drie top-rebellen toe-
vallig meegedropen zijn met de andere
zegen-rokers, zoals de Observatoren
suggereren. De afwijking dat het om
een louter religieuze aangelegenheid
ging, wordt met name door de felle
officiële Portugese reactie moeilijk
overleefd te houden. Waarmee gezegd
is dat het Portugees bewind zich on-
verstandig in de kaart laat kijken“.

Volgens een concordat met Rome
mag Frankrijk de Spaanse bisschoppen
benoemen. Ze verzekert hij zich van
de steun van de officiële kerk. Maar
de jonge geestelijken, die zich
steeds meer het lot van de massen
aanrekken, komen in opstand. D.N.I.
spreekt met „opstandige“ geestelij-
ke, peter Joldi Lirmona. „Ik denk dat
hier de kerk aan de basis de meest
progressieve van de wereld is. Want
deze kerk is solidair met de arbeiders.
In mijn naaste omgeving wonen 50 tot
100 jonge priesters op een fabriek of
kantoor. Zij willen gewoon mens zijn
en getuigen door hun engagement. Bo-
vendien willen zij zich bevrijden van
de onderwerping aan het kerkelijk ap-
parat dat zij vertegenwoordigen en
zij willen niet langer afhankelijk zijn
van giften van de gelovigen“.

In de vakantietrampen vindt men in
de dagbladen regelmatig berichten
over huisdieren, die door hun lieheb-
bende hals verwaarloosd of in de
steek zijn gelaten. H.P.-MAGAZINE
schrijft echter over het tegenstrijdige:
de trend om het huisdier steeds meer
te vertroetelen. Zo wordt in ons land
jaarlijks 60 miljoen gulden uitgegeven
aan voedsel voor huisdieren, schieten
schoonheidsbehandelingen voor dieren als
pauze toe in de groen en weest het in
hula nemen van een slang steeds po-
pularder. „Ook slangen, zelfs giftige,
gaan grif van de hand. De grotere
soorten cobra en python worden per
centimeter gewaardeerd (1,50 per cent-
imeter). Een voorbeeldig beestje van 40
slangen waaronder cobra's en pythons:
„Die grote slangen zijn echt niet ge-
schikt om in huis te houden, al doen

de mensen het wel. Het
uitbreken, en dat is toch
lijk met een gifslang of een
Wat je trakt in slangen?
myterieuze, het griezelige
doodstil en opens flitsen
proef af“.

Met de dood van Soekarno
Indonesië de revolutionaire
geeloten. Maar president Soe-
nog jaren bezig zijn met de
ling van die erfenis. H. P.
een vraaggesprek met het
sche staatshoofd, die onder
volgende opmerkte: „Wij
met alle tot onze beschik-
middelen inspannen om zelf
teit in ons deel van de
handhaven en buitenland-
ties te veranderen. Alleen
de neutraliteit van Comboe-
hersteld.“

Zuidoost-Azië moet zonder
of druk van buiten mogen
toekomst van Zuidoost-Azië
leen in handen van Zuid-
Midden. Wij hebben daarvoor
recept: uithoudingsvermogen
beslissend, dynamische
een politiek die door het
ondersteund, een economie
keling die het hele volk
komt“.

De GROENE gaat nader
ontfouwen van dr. L. de
aanzien van de stiefkinder-
keling van onze strijdkrachten
spreken voor zich: „De
vaardigheid voor hun gewo-
nen de defensie-aanbidders
len uit de omstandigheid
op het totaal van onze be-
steeds meer bescheiden
neemt. In 1958 bedroegen de
uitgaven nog ruim 1/5 van
overheidsuitgaven. Tot de
stijging van de defensiebe-
 ongeveer parallel met het
daarna komt er de klad in
van de overheidsuitgaven in
63 en '67 op met 500
defensieuitgaven. Tot de
stijging van de defensiebe-
 in '64 ging men er op
dat de defensie een „even-
deel in het toelaatbaar ge-
van de rijksoverheid“ was
maar de militairen moesten
procent (plaats van met 10
red.) vervreemden zijn“.

De begrafenis van Soekarno
door drie Indonesiërs aan-
de „Nieuwe kerk“ luidt
„Nieuwe kerk“ van de „Nieuwe
me van president Soekarno
GROENE getuigt daarvan
slag over de laatste gang van
no. „Sommige vrouwen
trachten de rij van bewa-
breken om de kist van Soe-
te raken. Meesgeleurd de
riepen velen verstaanbare
staanbare woorden. Onder-
den waren er de blik
haargevoelens tegen de
reagerende. De militairen
handen vol hadden aan
dwang houden van de
gande mensenmenigte, ded
zij die woorden niet hoor-
ben er van overtuigd dat
ook velen zijn geweest die
den niet onangenaam in
ben geklonken. De lagers
het leger zijn immers ont-
de huidige situatie“.

De uitslag van de laatste
kiezingen werd gemaakt
niepellers. Als zij zich im-
optimistisch hadden uitge-
verwachte overwinning
dan waren minder
thuis gebleven en zetelde
son nu nog in Downing-
CENT schrijft nu over de
deze opiniepeilers. Uit ge-
Nederlandse opiniepeilers
zaak ingewikkeld ligt. Ze
van hen. „Het is me
enquête naar politieke
een gegeven moment kan
niet meer eens zijn met
Komt er een enquêteur
met een formulier, dan
soon als zijn niet D'65 is
het hokje krijg je weer
van: nou, Onze Lieve
laat ik toch maar KVP
stijgt“.

Een goed begin is het
gast niet op voor Nixon
belofte van een nieuwe
niets meer overgebleven
vakkende verwachting
niet alleen later zou
voorzien van Johnson. Dit
NEDERLAND tot de con-
niet Nixon nog niet
oude (beten-red.) M
den. „Wie Nixon pro-
anderzijft jaar „prophet
wordt dat niet vrolijk
log woerd erger dan
stijgt, ook al omdat
congres meer overhelden
voteren dan Nixon en
ve financiële adviseurs
culiere belangen lief
thera strategy heeft
nog veel grotere vervre-
nagers die men van
wachttie. In h 4 begin
periode had hij nog
steun van de gemiddeld
tingen. Dat is voorbij“.

Wie een juridisch
naar een advocaat
is moeilijker dan een
dus V. N. schrijft
de vrees voor de
imago. „Het grote
advocaat niet, hij
zels zijn slagen's
verschaffers (grit, ge-
schappelijke werker, on-
Nieuw kan het
heest toe te slaan, niet
vriendt vrees in
vies. De
een besloten
toga die „wat
prate“, „de
schouwen schuiven.

ERROOTS TAPIJT OFFENSIEF! WE NOEMEN MAN EN AARD:

ESSO-TAPIJT

Pracht kleuren
Al 95.- NU

69.00

ARTO-TAPIJT

beige - olijf - goud - abricot-rood en
groen zijn de prachtige kleuren. IJzersterk.
Al 119.00 NU

89.50

ILON VILT TAPIJT

breed
Al 127.50 NU

19.80
per strekkende meter

ILON VILTTEGELS

end. Probleemloos
Al 3.45 NU

2.25

IFLEX

breed
Al 18.50 NU

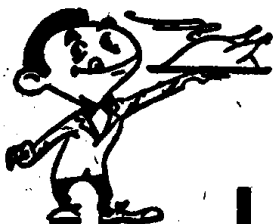
9.85

Bergstein

wonen op niveau

16 juli begint de opruiming

Fri-Ki VERKOOPKANTOOR ROERMOND



Wij vragen voor spoedige indiensttreding voor onze afd. BOEKHOUDING

I. Chef afd. debiteuren- bewaking-buitenland

Volledig zelfstandig bewaken en begeleiden van de buitenlandse debiteuren. Kennis van de Duitse taal in woord en geschrift, alsmede een zeer grondige boekhoudkundige kennis is gewenst. Voor een accurate en werklustige „Doordouwer“ met ervaring wordt een goede en interessante job geboden in een snel groeiende dynamische onderneming. Tact, besluitvaardigheid, goede contacteigenschappen worden absoluut vereist.

II. Administratief assistent voor de debiteurenbewaking-binnenland

Van deze functionaris wordt verwacht dat hij een groot gedeelte van de debiteurenbewaking binnenland volledig zelfstandig verzorgt. Teamgeest, accuratesse, boekhoudkundige kennis zijn zonder meer vereist.

Er wordt gewerkt met een computer IBM 360/20 model 5, welke wordt gevoed met ponskaarten.

Geboden wordt: goede beloning en sociale voorzieningen.

Volledige sollicitaties in te zenden aan:
Fri-Ki Verkoopkantoor, Postbus 134, Roermond.



Kom 'ns parkeren.

Er staat een glanzende Renault 6 in onze showroom, waarin u, vrijblijvend, een gratis proefrit mag maken. Kom eens langs! Want de Renault is een stijlvolle (zakelijke) wagen, waarmee u overal voor de dag kan komen. En... waarmee u overal moeiteloos parkeert. Maar de Renault 6 is ook een royale, hulpvaardige weekender. Ontdek het. Maak nu 'n proefrit.



Elke Renault is van fabrieksweg tegen roest beschermd door MIL-Tecap galvanisatie.
Renault 6 TL 1500 cc - Renault GL 1500 cc - (incl. BTW en afleverkosten)

AUTOBEDRIJF CHR KERRES N.V.

Ziel niet langer met uw handmaats!

Maai uw gras snel en moeiteloos met de nieuwe Black & Decker

electrische gazonmaaijer

Maai uw gras voor uw plezier! Koop de nieuwe electrische gazonmaaijer van Black & Decker.

De gazonmaaijer van Black & Decker. Ook door lang gras.

Zelfs tegen hellingen op. Als een elektrisch mes.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

Weg met de oude maaijers. Het is nu tijd voor de nieuwe Black & Decker.

DIN en INP- balken te koop

Stalen ramen en parketvloeren.

Te bevragen

Oud St.-Jozefskerkhuis Putgraaf Heerlen.

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000

de gruyter
chocolade
drank 59
grote fles 79

dit zijn 2 van de **70** aanbiedingen uit de metrokrant van de gruyter

vakantiepakket biscuits
1 rol marie biscuits
1 pak festival biscuits
1 pak à 10 stuks sprits
149
173

Le Moulin
Festival
geldig t/m dinsdag

metro
markt
de gruyter

OPHEFFINGS- UITVERKOOP



Vrijdagmorgen om 9 uur begint de prijsenslag

De totale voorraad
kwaliteitskleding gaan wij verkopen

VOOR DE

HELFET VAN DE PRIJS!

NIETS MAG OVERBLIJVEN

HERENKOSTUUMS lichtgewicht van 139,— NU	69,-	SPORTKOLBERTS in Harris Tweed van 139,— NU	69,-
REGENJASSEN van 98,— NU	49,-	HERENKOSTUUMS zuiver wollen van 198,— NU	99,-
SPORTKOLBERTS lichtgewicht van 78,— NU	39,-	Demi's - Winterjassen - Herenmodeartikelen voor HALVE PRIJZEN!	

kijpers

men's shop

Dr. POELSSTRAAT 16, HEERLEN

TEL. (045) 715863

Ervaren dieselchauffeurs

Aanm. dagelijks
INTERN. VERHUIS- EN MEUBELTRANSPORT
W. Fr. Gering
Kleingraverstraat 31, Kerkrade-W., tel. 2679

POMPBEDIENDE

Autogarage M. Claessens N.V.
LOOIERSTRAAT 108-110, HEERLEN

*Onze speciaalzaak biedt méér
dan lage prijzen en hoge inruil*



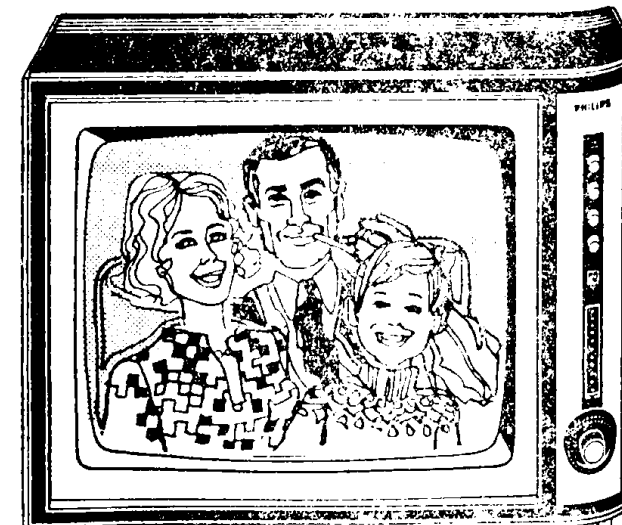
Philips 61 cm Super-TV. Vol-automatische
drukknop-afstemming. Geschikt voor de
ontvangst van alle Ned. en Duitse zenders.
Diverse kastuitvoeringen. Vanaf 770,-

Philips 51 cm Super-TV. Geschikt voor de
ontvangst van alle Ned. en Duitse zenders.
Eenknops snel/lijnafstemming. Kast met
notenrnf-motief. **545,-**

Neem onze geweldige keus.
De veelzijdige service, voor
lichting en deskundige be-
diening. Kies en koop in onze
speciaalzaak en profiteer van de
lage prijzen en hoge inruilbe-
dragen.

FA. BENLY

LAURASTRAAT 51-53 TEL. 0444-71
EYGELSHOVEN
CHEVREMONT - PIETERSTRAAT 59 - TEL. 0445-52



Wegens uitbreiding van werkzaamheden vraagt de
BOERENLEENBANK SIMPELVELD

een medewerker voor de kasafdeling

leeftijd: 20-25 jaar.

De functionaris zal worden belast met verantwoordelijke werkzaamheden ten behoeve van het sterk groeiende loketverkeer.

Zijn taak zal bestaan uit het behulpzaam zijn van de cliënten aan de balie, die hij zal adviseren over tal van bankdiensten zoals over spaarmogelijkheden, aan- en verkoop van vreemd geld, verzekeringen, bankgiroservice, vakantiehuizen, etc.

Voor een goede taakvervulling zijn de navolgende punten van belang:

- opleiding van middelbaar of daarmee vergelijkbaar niveau
- goede contactuele eigenschappen
- accurate instelling

Ervaring in het bankwezen strekt tot aanbeveling.

en een

administratief medewerkster

leeftijd: tot plm. 20 jaar

Na een inwerkperiode zal zij worden belast met verantwoordelijke werkzaamheden ten behoeve van diverse administratieve onderdelen van het bankbedrijf.

Voor een goede taakvervulling zijn de navolgende punten van belang:

- Mulo of gelijkwaardige opleiding
- accurate instelling
- typediploma

Voor vermelde functies wordt geboden een boeiende werkkring met financieel aantrekkelijke perspectieven voor degenen, die zich energiek weten in te zetten. In de sterk uitbreidende Boerenleenbankorganisatie zijn goede promotiekansen aanwezig.

Schriftelijke sollicitaties zijn tot 25 juli a.s. te richten aan de Boerenleenbank Simpelveld, Markt 5 Simpelveld.

Boerenleenbank
de bank voor iedereen

120 WERKNEMERS GAAN NAAR ANDERE VESTIGINGEN

Fonds sluit twee SBF-bedrijven

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 10 juli — Het Fonds voor Sociale Instellingen sluit met ingang van 1 september het confectiebedrijf aan de Schelsberg in Heerlen en heft met ingang van diezelfde datum de snijzaal van het confectiebedrijf in Stein op. Als gevolg van deze inkrimping zullen werkplaatsen vervallen. De personeelsleden worden ondergebracht in andere bedrijven van het fonds. In de SBF bedrijven werken totaal 1500 mensen. Het bestuur van het Fonds voor Sociale Instellingen bestudeert of de betonwarenfabriek in een ander vestigingsgebied kan worden ondergebracht. Tevens wordt een studie gemaakt van de toekomst van de werkplaatsen op staatsmijn Emma. Het confectiebedrijf van het Fonds is inmiddels opgeheven en van de overige is een open NV gemaakt.

Ziekteverzuim steeg tot 40 %

Bestuur van het fonds heeft tot deze maand besluiten genomen om de ziekteverzuim te beperken. Het fonds heeft tot deze maand besluiten genomen om de ziekteverzuim te beperken. Het fonds heeft tot deze maand besluiten genomen om de ziekteverzuim te beperken.

NKV-protest tegen hogere bijdragen groen-voorziening

HEERLEN, 10 juli — De afdeling van NKV van Eygelshoven-Hopel wil van de bijdragen in de groen-voorziening van de woongroepen in Eygelshoven. Het NKV van Eygelshoven-Hopel wil van de bijdragen in de groen-voorziening van de woongroepen in Eygelshoven.

Secretaris NKMB Dirx overleden

HEERLEN, 10 juli — Donderdag is op 74-jarige leeftijd in het Heerlense ziekenhuis overleden de heer J. Dirx, secretaris van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkers Unie. Hij was al geruime tijd ziek. Hij was al geruime tijd ziek.

Holiday on Ice koopt de Wiener Eisrevue

HEERLEN, 10 juli — Morris Chalfen, directeur van de Wiener Eisrevue, heeft de Wiener Eisrevue gekocht. Hij heeft de Wiener Eisrevue gekocht.

over te hevelen naar bedrijven met een definitief karakter zoals de speelgoed-fabriek.

Moelijkheden

Het personeel van het confectiebedrijf op de Schelsberg in Heerlen — zeventig man sterk — is gisteren van de beslissing van het bestuur op de hoogte gesteld. In het bedrijf waarin al geruime tijd interne moeilijkheden tussen bedrijfsleiding en personeel heersten, heeft het bericht van de sluiting geleid tot een besluit een vergadering te beleggen met het hoofdbestuur van de Algemene Bond van Werkers.

Telegrammen-actie NKV-Eygelshoven tegen waarborgsom van NV Limagas

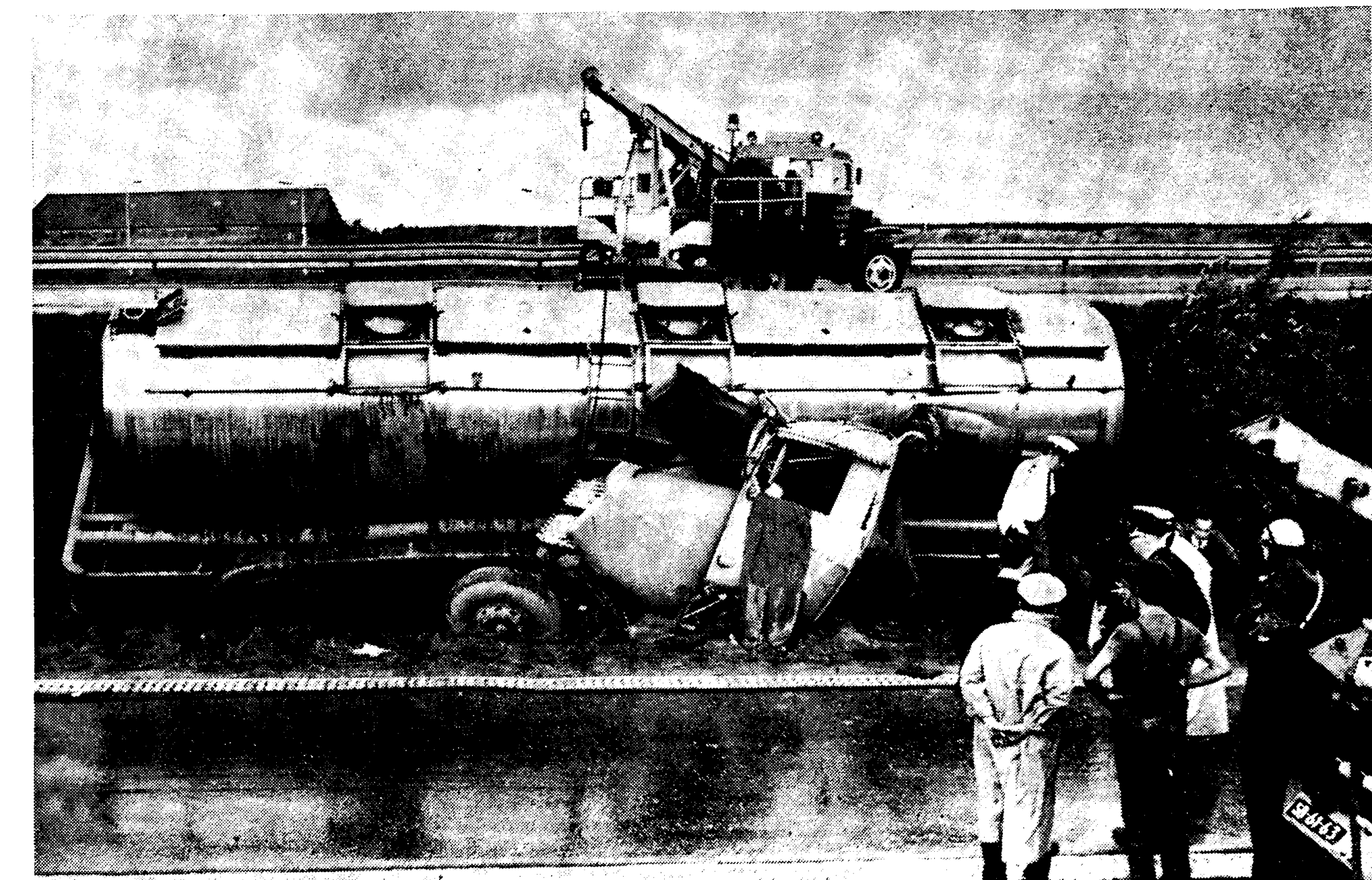
EYGLSHOVEN, 10 juli — De afdeling Eygelshoven van het NKV heeft telegrammen gestuurd naar diverse instanties, waarin zij met klem protesteert tegen de verhoging van de waarborgsom, zoals deze door de N.V. Limagas per 1 mei is vastgesteld. In het telegram spreekt de afdeling ervan overtuigd te zijn dat de wettelijke bescherming en rechten van de burger niet voldoende beschermd zijn, gezien de onrechtvaardige toepassing van de N.V. Limagas.

Het telegram is gestuurd naar alle NKV-centrales in Nederland, de NKMB, de KVM, de N.V. Limagas, de PvdA, de KVP, de PPR, het ministerie van Economische zaken, de commissaris van de koningin in Limburg, gedeputeerde staten en burgemeester mr. J. Jansen van Eygelshoven.

Kardinaal Alfrink op ziekendag WMC

KERKRADE, 10 juli — Op 20 juli wordt in de Rodahal tijdens het WMC een speciale ziekendag gehouden, waarbij kardinaal Alfrink om 11 uur een mis zal opdragen. De ziekendag is georganiseerd door de Ziekteverzorging in het dekenaat Kerkrade. De eucharistieviering wordt muzikaal ondersteund door een kerkorkest van de Kerkrade muziekvereniging onder leiding van de heer Wilhelmus. Kardinaal Alfrink zal tijdens de mis geestelike woorden spreken over de ziekte.

HEERLEN, 10 juli — Na uitvoerige besprekingen met onder andere de Heerlense politie heeft de stichting Experimentele Jeugdgemeenschappen Heerlen besloten in het voormalige belastingkantoor aan de Akerstraat een jeugdadviescentrum op experimentele basis onder te brengen. Naast dit jeugdadviescentrum voor de opvang van de „milieu vervreemde jeugd“ krijgt het pand vanaf vandaag op beperkte schaal tevens de oorspronkelijk geplande bestemming van „sleep-in“ voor jeugdige vakantiegangers op doorreis.



De cabine van de tankauto lag er na de „operatie“ als een wrak bij. Losgezaagd van de tank en totaal verwrongen. De chauffeur was er met lichte verwondingen uitgetrokken.

Loos alarm voor fluorwaterstof Tankwagen rolt van autoweg af

(Van onze verslaggever)

BEEK, 10 juli — Acht politiewagens, brandweer, ambulance en marechaussee zijn gistermiddag ijlings uitgegerukt toen groot alarm werd geslagen omdat vanaf de E-9 een tankauto was neergestort op de afrit naar Beek. De 27-jarige chauffeur Ruur van de Berg uit Zaltbommel liep hierbij als door een wonder slechts geringe verwondingen op. Niettemin werd hij voor een nader onderzoek in het ziekenhuis van Geleen opgenomen. Van de Berg zat ongeveer een half uur bekneld opgesloten temidden van verwrongen metaalresten. Met behulp van snijbranders werd het dak van de 20-tonner opengesneden. Eerst toen kon de chauffeur uit zijn netelige positie worden bevrijd.

Het ongeluk met de tankwagen van de firma Keijzer uit Zaandam gebeurde om half vier tijdens een stortregenvan de Berg die via de E-9 terugkeerde naar Zaandam slopte met het gevaarte teneengeval van het natte wegdek. Hij verloor de macht over het stuur, waarop de tankwagen over de plaats van het ongeluk nadere inslag van twee meter maakte: de 20-tonner viel vanaf de autoweg via een talud, door een omheining op de afrit van de E-9 in de richting Beek. Er ontstond grote paniek omdat op

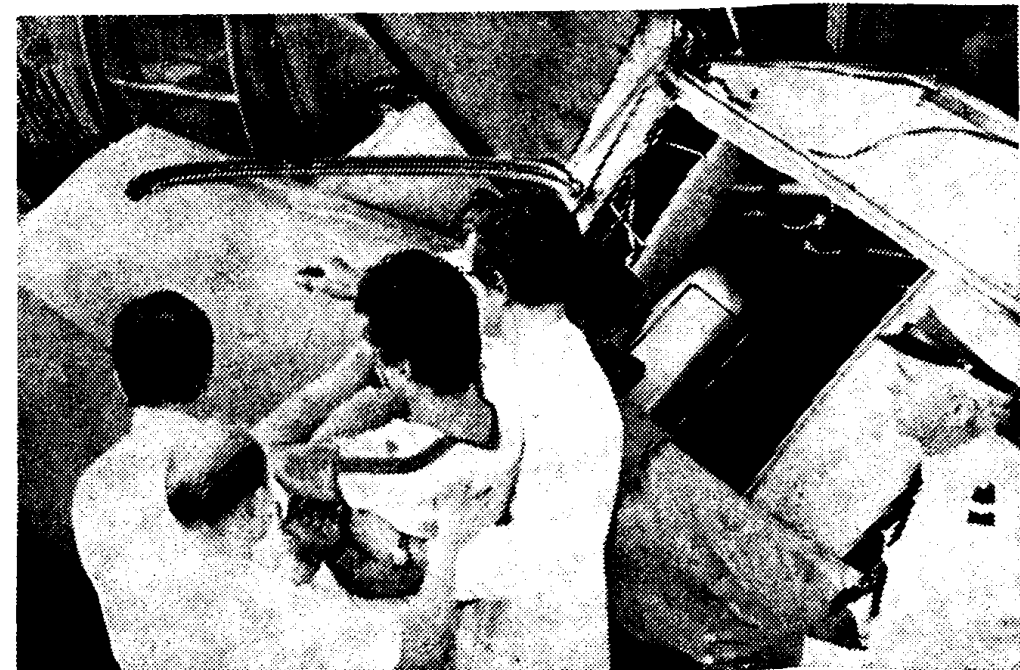
het moment dat de 20-tonner naar beneden tuimelde niemand wist of de tank al dan niet met gevaarlijke stoffen was gevuld. Fluorwaterstof vermeldde een bord op de wagen. De politie zette daarom onmiddellijk het gebied af en pleegde omdat de chauffeur bekneld zat een telefoontje met de firma Keijzer in Zaandam. De wagen was leeg. De chauffeur had enkele tonnen cacaooboter afgeleverd bij de Jacques-Chocoladefabriek in het Belgische Eupen.

Omleiding

Urenlang kon via de afrit geen verkeer meer rijden naar het centrum van Beek. Politieagenten leidden op de autosnelweg het lokale verkeer ter hoogte van het vliegveld om via een aan de E-9 parallel lopende tertiaire weg. Bij het verwijderen van wrakstukken en verwrongen staal werd ook dienst publieke werken van de gemeente Beek ingeschakeld. Zowel de directeur hiervan, de heer Paumen, alsook Beeks burgemeester jhr. mr. P. van Meeuwen gaven op de plaats van het ongeluk nadere instructies. Een takelwagen van de firma Van Hooren uit Heer werd ingeschakeld om de zwaar beschadigde 20-tonner weg te slepen.



Acht sterke handen trokken het losgezaagde dak van de cabine, waarin de chauffeur bekneld zat.



Twee verplegers dragen de chauffeur naar de ambulance.

Meisje (16) verkracht

(Van een onzer verslaggevers)

SITTARD, 10 juli — De gemeentepolitie van Sittard heeft de 19-jarige Sittardse glazenmaker S. aangehouden omdat hij enkele dagen geleden een 16-jarig meisje heeft verkracht. Het meisje werd onverwacht door de jongeman vastgegrepen op de Rijksweg-Zuid in Sittard, nadat hij haar op zijn brommer was genaderd. Terwijl zijn vriend F. K. uit Sittard, die als duopassagier was meegereden, bij de brommer bleef staan, heeft S. het meisje naar een afgelegen voetpad gesleurd, waar hij haar verkrachtte. Het kind was na het gebeurde hevig overstuur. De dader werd aangehouden toen hij enkele dagen later opnieuw probeerde met het meisje in contact te komen. Gisteren werd hij voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

30 procent denkt negatief over herstructurering

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 10 juli — Bij ongeveer 30 procent van de Limburgers die persoonlijk bij de herstructurering zijn betrokken, overheerst een negatieve instelling ten aanzien van de aanpak van het probleem en de persoonlijke begeleiding daarbij. Tot deze conclusie is een groep maatschappelijke frontwerkers gekomen tijdens een onlangs gehouden regionaal overleg.

In een door het Provinciaal Opbouworgaan Limburg gereedgemaakt verslag van deze samenkomst laat men de vraag open of de negatief ingestelde groep niet op elk gebied een negatieve instelling heeft. Mogelijk acht men het evenzeer dat het mensen betreft die, vanuit een stabiele maatschappij met vast werk bij de mijn, nu veel meer alleen zijn komen te staan. Zij moeten steun en voorspraak ontberen van de grote sociale verbanden zoals vakbond, bedrijf en kerk. Naar het oordeel van de maatschappelijke frontwerkers kan de negatieve instelling bij deze mensen daarom veeleer als een uiting van onzekerheid worden uitgelegd.

Gescheiden slapen en geen drugs

HEERLEN, 10 juli — Bezoekers van het jeugdadviescentrum (JAC) annex slaap-in zullen verzocht worden drugs en dergelijke aan de staf af te geven. De leiding van het JAC heeft in overleg met de Heerlense politie tot deze maatregel besloten. Als tegenprestatie zal de politie geen onverwachte inval in het voormalige belastingkantoor doen. „We verwachten er overigens niet al te veel moeilijkheden mee. Ook niet met de huisroep, die gebiedt dat jongens en meisjes gescheiden de nacht doorbrennen. Dat kan nu eenmaal niet,” aldus de leiding, die vervolgens beslist niet als orde-bewaarder wil gaan optreden. Ze gaat er gewoon van uit dat drugs verhandelen of gebruiken in strijd met de wet is. Wat de bezoekers er buitenshuis mee doen is een andere zaak. Bij voorkomende gevallen zal overigens zeker met alle discretie met eventuele gebruikers over deze zaken gesproken worden. Een andere huisregel is dat het na 1 uur 's nachts stil zal zijn. Eventuele late slapers zullen in aparte kamers onderdak kunnen krijgen. „Moeilijkheden verwachten we eigenlijk niet. Wel onverwachte situaties, waaruit voor de toekomst veel lering getrokken zal kunnen worden bij de verdere uitbouw van een jeugdadviescentrum,” aldus de leiding.

Het gebouw aan de Akerstraat kreeg inmiddels ook telefoon (nummer 716551). „Ouders kunnen altijd inlichtingen krijgen of een kijkje komen nemen.” Wat betreft de 15- en 16-jarigen is de afspraak gemaakt, dat deze groep in eerste instantie gevraagd zal worden ermee akkoord te gaan dat contact wordt opgenomen met hun ouders, althans om hun de verblijfsplaats te melden. Komen er moeilijkheden, dan zal de staf deze groep door verwijzen, gezien de juridische aspecten die verbonden zijn aan het verlaten van onderdak aan deze jongeren.

Jeugdadviescentrum in Heerlen

HEERLEN, 10 juli — Na uitvoerige besprekingen met onder andere de Heerlense politie heeft de stichting Experimentele Jeugdgemeenschappen Heerlen besloten in het voormalige belastingkantoor aan de Akerstraat een jeugdadviescentrum op experimentele basis onder te brengen. Naast dit jeugdadviescentrum voor de opvang van de „milieu vervreemde jeugd“ krijgt het pand vanaf vandaag op beperkte schaal tevens de oorspronkelijk geplande bestemming van „sleep-in“ voor jeugdige vakantiegangers op doorreis.

Wim Claessen van het Heerlense centrum voor jeugdservice: „Uit de gesprekken die gevoerd zijn, is de wenselijkheid in deze richting al vrij snel naar voren gekomen. Het plan van een jeugthotel is gezien de risico's niet al te ideaal. In de nieuwe opzet is het bedoeling dat ongeveer twintig van de vijftig slaapplaatsen in het gebouw voor vakantiegangers gebruikt zullen worden. De overige slaapplaatsen zijn voor jonge mensen die bij het adviescentrum dat hulp, om een gesprek aankloppen”. Vanavond wordt het centrum geopend.

SLEEP-IN BEPERKT

Tot 15 september kan men gebruik maken van de slaapplaatsen in het gebouw. Dan zal het worden gesloopt om plaats te maken voor een nieuw kantongerecht. Het jeugdadviescentrum dat dreven zal worden door een aantal vrijwilligers heeft inmiddels steun gekregen van een groot aantal deskundigen (artsen, priesters, psychologen, beroeps-keuze-adviseur, medewerkers van de stichting geestelijke gezondheidszorg en medewerkers van de NVSH).

Wim Claessen: „Een juiste opvang en begeleiding daar gaat het om. Een dergelijke opzet gaat verder dan een sleep-in. Gestrande jongeren in nood willen we helpen. Het is de bedoeling om na deze experimentele periode een permanent jeugdadviescentrum in Heerlen te creëren. Het zal van de eerste weken afhangen of er straks voldoende medewerkers zal komen om verder te gaan”. Inmiddels wordt het gebouw aan de Akerstraat — onder wat sceptische blikken van buurtgenoten, die er van alles maar blijkbaar weinig goeds van verwachten — gereed gemaakt voor bewoning. Van de vroegervrouwen komen de bedden, van het Heerlense Rode Kruis de dekens. Het centrum zal overdag niet geopend zijn. Om half negen zullen vrijwilligers het gebouw bemanen en zorgen voor een opvang van jongeren die hulp nodig hebben en diegenen die alleen een bed zoeken.

Wij doen beroep op minister na rapport Peutz over luchthaven: Lessen met straalvliegtuigen

Beperken

(Van onze verslaggever)

STRICHT, 10 juli. — Gedeputeerde Staten willen de bemiddelingen van een rapport, dat het luchthaven Zuid-Limburg. Het provinciaal bestuur laat dit steunen op zijn toenemende bezorgdheid over de ontwikkeling in het lesvliegen met grote straalvliegtuigen. De minister van verkeer en waterstaat is de enige autoriteit, die de Rijksluchtdienst kan opdragen lesvliegen met passagiersstraalvliegtuigen te beperken of zelfs geheel onmogelijk te maken.

Uitvoert van G.S. vliegt voort uit de provincie van een rapport, dat het adviesbureau ir. V. M. A. de Nijmegen desverre aan de provinciale overheid heeft uitgebracht, met betrekking tot de veiligheid van de geluidsbelasting, veroorzaakt door startende, landende en overvliegende vliegtuigen op en rond de luchthaven Zuid-Limburg.

Technisch nogal topzware rapport van 90 pagina's en heeft zes kaarten bijgevoegd. Het leidt tot de uitdrukking van de minister van verkeer en waterstaat, die de provincie heeft aangegeven grensgebieden "aantal-eenheden" bij geen en-bebouwingsconcentratie wordt berekend. Deze bevestiging is gebaseerd op een aantal prognoses, ontwikkeld op de verwachting dat civiele vliegtuigen op de te verlengen landingsbaan 22-04 (parallel aan de baan 1975 af jaarlijks ongeveer 100 vliegtuigen zullen uitvoeren).

Alleen Geverik rijgt overlast

De concentraties als Beek en zal naar de mening van de provincie nauwelijks sprake kunnen zijn van overlast. Zij staven deze geruststelling met de bevestiging, dat daar waar de grensgebieden te laag zijn voor nieuwbouw zal worden toegestaan. Deze grens wordt bepaald door de landbouw-eenheden. Een overlast daarvan wordt alleen veroorzaakt door de wijk Geverik. De geluidsoverlast op daar oplopen tot 53 lawaai-eenheden.

Wervingsactie pleeggezinnen telde teleur

LEN, 10 juli — De wervingsactie, die de provincie Limburg van 31 mei tot 21 juni in Zuid-Oost-Limburg gehouden, heeft 65 aanmeldingen opgeleverd. Dit aantal is beneden de verwachtingen gebleven omdat de provincie de actie mikt op 75 geschikte gezinnen. Van de 65 geïnteresseerden hebben 25 het aanbod van een kind teruggezegd. Dat is 53,8 procent van de actie.

De provincie nu toe minder dan bij de provincie Limburg waar de provincie 217 geïnteresseerden 139, dat is 64 procent van de actie. De provincie heeft de actie in de oostelijke provincie Limburg en aan de provincie. Daarom heeft de provincie de actie toch een aantal aanmeldingen verwacht. De provincie heeft de actie toch een aantal aanmeldingen verwacht. De provincie heeft de actie toch een aantal aanmeldingen verwacht.

Bromfietser waar gewond

(Van onze verslaggever)

BRUNSSUM, 10 juli — Tijdens een wervingsactie pleeggezinnen op de provincie Limburg van 31 mei tot 21 juni in Zuid-Oost-Limburg gehouden, heeft 65 aanmeldingen opgeleverd. Dit aantal is beneden de verwachtingen gebleven omdat de provincie de actie mikt op 75 geschikte gezinnen. Van de 65 geïnteresseerden hebben 25 het aanbod van een kind teruggezegd. Dat is 53,8 procent van de actie.

(ADVERTENTIE)

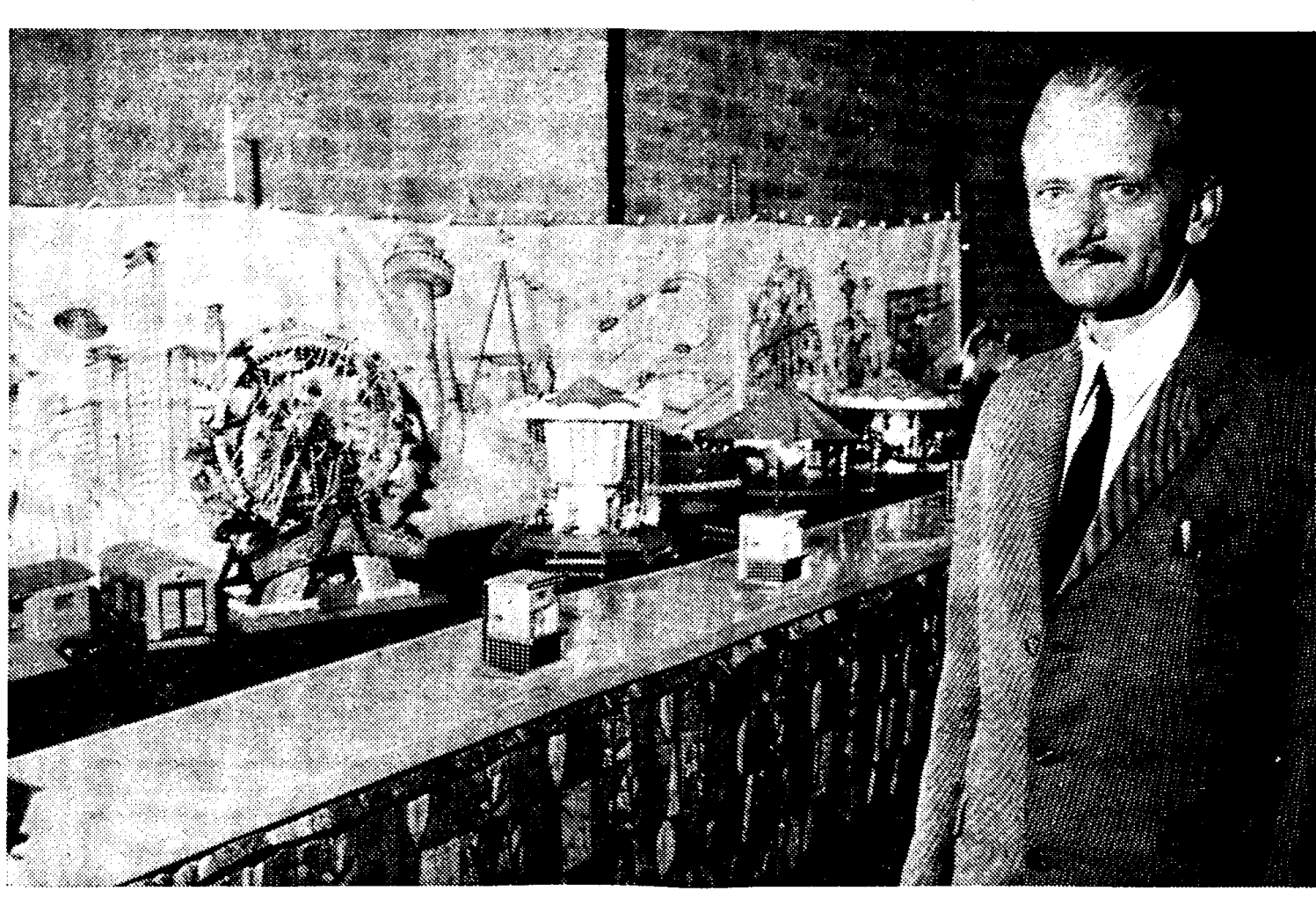
U zult het altijd merken

VERS VAN HET MEESTERDE

VERDER EN VOORDEELIGER

Van onze verslaggever

BRUNSSUM, 10 juli — Tijdens een wervingsactie pleeggezinnen op de provincie Limburg van 31 mei tot 21 juni in Zuid-Oost-Limburg gehouden, heeft 65 aanmeldingen opgeleverd. Dit aantal is beneden de verwachtingen gebleven omdat de provincie de actie mikt op 75 geschikte gezinnen. Van de 65 geïnteresseerden hebben 25 het aanbod van een kind teruggezegd. Dat is 53,8 procent van de actie.



De heer Philip Wijnens bij zijn gedurende duizenden werkuren vervaardigde mini-attractie.

Mini-kermis op oksaal

(Van onze verslaggever)

VENLO, 10 juli — Draaorgelmusiek en gegil van kermis-attracties zullen vanaf zondagmiddag in de Venlose St. Nicolaaskerk opklinken. Hoog boven het altaar draait daar vanaf twaalf uur een mini-kermis, compleet met passaat, swing mill, zweefkarroussel, raketbaan, reuzenrad en kindercarroussel. Exploitant is de 48-jarige Venloenaar Philip Wijnens, die op deze manier wat geld bijeen hoopt te brengen voor het jeugdwerk in zijn omgeving.

Philip Wijnens, van huis uit electro-monteur, zoekt naar een leuke en levens leerzame hobby, nadat hij volledig invalide was verklaard. Met kermissen en zo had ik nooit wat te maken gehad, maar ze fascineerden mij en leken mij bijzonder interessant om na te bootsen.

In de afgelopen vijf jaar heeft Philip Wijnens er naar schatting vierduizend werkuren aan besteed. En enkele duizenden gulden natuurlijk. Als je telt dat in de zes attracties alleen al duizend lichtpunten zitten, 250 meter kabel, acht transformatoren met gelijkrichters en nog een heleboel ander materiaal, dan is het duidelijk dat het een kostbare affaire is, aldus de heer Wijnens. Maar ik vind het geweldig. Aan het stuur in de kerk verdien ik geen cent. Dat is ook niet de bedoeling. Straks wil ik ook in het kader van acties van andere verenigingen en bejaardencentra mijn kennis beschikbaar stellen.

Voor een dubbelte kunnen de kinderen een van de attracties telkens een minuut lang volledig in actie zien.

De eerste kermis van deze, allen nog zeer jonge, geïnteresseerde programma te komen, verdient respect en geeft meteen blijk van grote eruditie. Het betreft hier namelijk muziek van intiem, soms zelfs introvert karakter, waarbij moeilijk op uiterlijke schittering kan worden gerekend. Zo er dan toch sprake was van schittering, dan alleen door het voortreffelijke gebruik van intiem, soms zelfs introvert karakter, waarbij moeilijk op uiterlijke schittering kan worden gerekend.



Dokter Stapert over nieuw verpleegcentrum in Brunssum:

Dokter Stapert: „Persoonlijk geloof ik in het kleine ziekenhuis en beschouw de grote hospitalen als een noodzakelijk kwaad. Kleine ziekenhuizen zijn in vele opzichten gewoon beter voor de mens, die genezing zoekt. En met „klein“ bedoel ik ziekenhuizen met een 20-tal bedden: eenzelfde aantal als het verpleegcentrum krijgt. De ene helft hiervan is bestemd voor chronisch somatische ziekten, de andere voor psychisch gehandicapten. De voorkeur tot het centrum blijft het Gregoriusziekenhuis, waarmee het centrum letterlijk en figuurlijk verbonden is. De andere medische verpleging neemt een, wat je zou kunnen noemen, goed geïntegreerde huisarts en een polikliniek in het centrum waar“.

Stierel gordijn

Een persoonlijk aktepunt van dokter Stapert is het optrekken van wat hij noemt „het stierel gordijn tussen ziekenhuis en de gemeenschap“. Dat geldt ook voor ons verpleegcentrum. We willen een wisselwerking creëren tussen de mensen binnen en die van buiten. Daarom moet er een groep vrijwilligers komen die zich van tijd tot tijd bemoeit met de verpleegden. Ik denk aan moeders die hun kinderen getrouwd hebben en wat van hun tijd willen spenderen aan de zieken. De ruimte in het centrum staat toe dat de verpleegden er een soort eigen huishouding op na houden. Ze kunnen mensen ontvangen, die er in bijzondere omstandigheden zelfs kunnen overnachten. Feestjes bouwen zonder dat het verpleegde personeel er aan te pas hoeft te komen en noem maar op. Bij dit alles wordt er naar gestreefd dat de mensen zich in het centrum thuis voelen als in hun eigen woning.

Jeugd

„Wat het verplegend personeel betreft, er zijn momenteel dertig ziekenverpleegsters en -verzorgsters in opleiding. In totaal zijn er honderd personeelsleden nodig. In dit verband wil ik een lans breken voor de jeugdijs. Men zegt dat de jeugd wat vreemd is en soms onbegrijpelijk dingen doet en denkt. Laten de mensen die op de jeugd foeteren wel bedenken dat in ziekenhuizen en inrichtingen een massa werk door jongelui van rond de twintig wordt gedaan. Ook de smerige karweitjes. Wat men ook van ze zegt, de jongelui staan toch maar klaar, ook om potten en pannen te legen...“ zegt dokter Stapert.

Het verpleegcentrum is eveneens het ziekenhuis van de stichting H. Gregorius van rond de twintig wordt gedaan. Ook de smerige karweitjes. Wat men ook van ze zegt, de jongelui staan toch maar klaar, ook om potten en pannen te legen...“ zegt dokter Stapert.

Gemeente Heerlen achter ontsluiting Romeinse thermen

HEERLEN, 10 juli — „Wij juichen het particulier initiatief met betrekking tot ontsluiting van de Romeinse thermen van harte toe“ zegt ir. J. Schlösser, wethouder van culturele zaken in Heerlen naar aanleiding van het feit, dat kleermaker Piet Bijnen uit de Akerstraat een bedrag van honderd gulden voor dit doel op een gereserveerd nummer van de middenstandsbank heeft gestort. „Wat de heer Bijnen wil, de thermen opbouwen nabij de ruïnes van het kasteel Schaesberg, is niet goed doenlijk. Technisch zou het kunnen. Je breekt de zaak aan de Coriovallumstraat af, nummert de stenen en bouwt de zaak elders weer op. Wenselijk is het niet. Een verlegging van de thermen zou een geschiedvervalsing betekenen. Het is ook niet de bedoeling de thermen op te bouwen, zoals ze 2000 jaar geleden geweest zijn. Slechts om ze te overkoepelen zodat de van de thermen overgebleven fundamenten voor wetenschapsmensen en publiek zichtbaar worden“.

„Het kan mij ook niet schelen hoe het gebeurt, als het maar gebeurt“, zegt de heer Bijnen. Hij laat het niet bij de gestorte honderd gulden. Hij wil een soort contactgroep vormen om de nodige fondsen te verzamelen om de thermen op een acceptabele manier voor het publiek toegankelijk te maken.

Voor die acceptabele manier zal de gemeente Heerlen zorgen. „Het grote plan van weleer dat behalve de overkoepeling van de thermen tevens het onderbrengen van het museum, de oudheidkundige dienst, de muziekschool en de leeszaal omvatte wordt „omgewerkt“ vertelt wethouder Schlösser. „Voor de muziekschool en de leeszaal is een oplossing gevonden. Blijft nog de overkoepeling van de thermen. Het gebouw, dat hiervoor nodig is kost slechts een vijfde van wat met het oorspronkelijke plan gemeeld zou zijn geweest. De kosten van het nieuwe plan kunnen worden geschat op ongeveer twee miljoen. Het is in een investeringsplan voor de komende drie jaren opgenomen. Een burgerinitiatief, zoals de heer Bijnen die wil voeren, betekent voor het gemeentebestuur een belangrijke steun in de rug. Het zou financieel al een groot succes zijn. Haag merkt, dat de burgerij er achter staat zullen wij eerder toestemming krijgen. De actie kan de uitvoering van het thermenplan daarmee aanzienlijk versnellen“, aldus ir. Schlösser.

Vlekkeloze techniek op concert in Elsloo

De actieve Culturele Kring „Maasland“ in Elsloo liet woensdagavond in de St.-Augustinuskerk onder haar auspiciën een „Barokensemble“ optreden voor een gehoor van circa 130 personen, waarmee men zich al kan gelukkig prijzen. Het auditorium echter behoeft geen stimulans om te komen, maar men mag zich wel afvragen — de gemeente Elsloo heeft twee blaasorkesten — waar de „muzikanten“ blijven als een 20 interessant concert plaats vindt. In de diepgang van het resultaat van het behalen van een prijs op een concours voor de muzikanten individueel, wel van zo grote betekenis? Er wordt toch wel een redelijke subsidie verstrekt, in tegenstelling tot die, naar wij vermoeden aan „Maasland“. Enfin, wij zullen maar weer aan dit raadsel voorbijgaan.

„Het Barokensemble“, bestaande uit Mia Kranen-Schoonbrood — alt; Mia Beckers — vocaal; Trude Strass — blokfluit en gamba; Jérôme Minis — blokfluit en Rémy Syrier — clavecimbel en orgel, zong c.q. speelde werken van Monteverdi, Frescobaldi, Heinrich Schütz, Georg Böhm, J. S. Bach, J. S. Bach, J. S. F. Händel en Andrew Parham. Alleen al de speurzin van deze, allen nog zeer jonge, geïnteresseerde programma te komen, verdient respect en geeft meteen blijk van grote eruditie. Het betreft hier namelijk muziek van intiem, soms zelfs introvert karakter, waarbij moeilijk op uiterlijke schittering kan worden gerekend. Zo er dan toch sprake was van schittering, dan alleen door het voortreffelijke gebruik van intiem, soms zelfs introvert karakter, waarbij moeilijk op uiterlijke schittering kan worden gerekend.

Inbreker op heterdaad betrapt

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 10 juli — De Maas-trichtse politie heeft gisterenocht de 42-jarige Maasrichtenaar J. S. op heterdaad betrapt tijdens een inbraak in een rijdende winkel, die geparkeerd stond aan de Meersesterweg. De man is aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld.

Vernielingen

HEERLEN, 10 juli — Twee knapen van 10 en 17 jaar hebben in een pand aan de Willemstraat te Heerlen een deur ingetrap en een ruit vernield. Voorts rukten ze in de woning een geiser van de muur, waardoor het water enkele verrekken blank zette. Bij de Heerlense politie kwam tevens aangifte binnen van diefstal van twintig meter hoogspanningskabel ter waarde van 800 gulden. De kabel werd gestolen op het industrieterrein De Beek en was eigendom van de gemeentebedrijven.

Heerlenaar zondag te voet naar Ludwigshafen

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 10 juli — Uitgelid door de Rhythmic Band zal de heer W. Stijfs zondagochtend om 8 uur beginnen aan de voettocht die hem over ruim 360 kilometer in zes dagen naar Ludwigshafen aan de Rijn moet brengen. De verpliepte tippel is een uitvloeisel van een weddenschap, die de heer Stijfs in Ludwigshafen met de burgemeester, dr. Otto Ludwig, afsloot en verloor over het al of niet in de Bundesliga blijven van Alemannia. De eerste dagmap, tevens de langste van de trip, gaat naar Schleiden. Maandag loopt W. Stijfs door naar Nürnberg, dinsdag naar Kastellaun, woensdag naar Freilauterheim bij Bad Kreuznach, donderdag naar Ustingen en vrijdagmiddag hoopt hij in Ludwigshafen aan te komen. Onderweg wordt hij op verschillende plaatsen door gemeentebesturen ontvangen. In Ludwigshafen wil men er een behoorlijk feest van gaan maken. Vanaf Ustingen krijgt hij voor de laatste 30 kilometer een politieescort.

In Ludwigshafen zelf zal hij officieel in het gemeentehuis worden ontvangen, waar men hem de wijn wil laten proeven, die hij bij meer geluk voor Alemannia had kunnen winnen. Daarna volgt er een gezellig samenzijn waarvoor men bekend sportfiguren zoals Sepp Herberger, Fritz Walter en scheidsrechter Tschenscher heeft uitgenodigd om in stijl te blijven. Wat er verder allemaal nog gebeurt zal hij wel zien, desnoods op de televisie, die ook van de partij is. De heer Stijfs wordt op zijn lange tippel vergezeld door zijn echtgenote, die als kwartiermaatskter fungeert en Harry Senden, de leider van de Rhythmic Band, waar de heer Stijfs lid van is.

De heer en mevrouw
Scharjaemakers-van der Berden
geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun dochter

Evelyn

Heerlen, 8 juli 1970
Julianustraat 12
Tijdelijk: De Weverziekenhuis afd. west, kamer 40

Wij zijn getrouwd

Mien Schmitz Piet Aben

Livingstonestraat 47,
Heerlen
(afwezig tot 9 augustus)

Dr. E. Sohl

plastisch chirurg
ziekenhuis St. Annadal
Maastricht

geen spreekuur
tot 4 augustus

Marij Janssen

Jo Laven

geven hierbij hun kanten en
bekenden kennis van hun
voorgenomen huwelijk dat
ingesegend wordt op maan-
dag 13 juli a.s. in de Joannes
de Doperkerk te Eysde-
hoven om 11 uur.

Eysdehoven, Kennedylaan 78
Kerke, Chevremontstr. 23
juli 1970

Receptie van 17.30-19.00 uur
in het Trefcentrum,
St. Pieterstr., Chevremont.

Toek. adres: Kennedylaan
no. 102, Eysdehoven.

Fiency Keularts

Louis Hermans

trouwen zaterdag 11 juli a.s. om 15.00 uur
in de parochiekerk St.-Jozef te Heerlerbaan.

Adres van de dag: Dr. Poelstraat 18, Heerlen.

Receptie van 18.00-19.30 uur.

Toekomstig adres:

Hendrik v. Veldekestraat 28, Heerlen

Namens kinderen en kleinkinderen ge-
denken wij met grote dankbaarheid allen
die ons

50-jarig huwelijksfeest

tot een onvergetelijke dag hebben ge-
maakt. Een bijzonder woord van dank
aan direktie O.N. eerv. geestelijken,
buurtbewoners, voor de geschenken en
bloemen.

D. Swieringa

A. Swieringa-Klein

kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1970

Graafsepoortweg 152

Diep bedroefd geven wij U kennis dat, na gesterk
te zijn door de H. Sacramenten der zieken, op de
leeftijd van 66 jaar is overleden te Imperia (Italië)
mijn zorgzame man, onze vader en grootvader

Johannes Franciscus Pauli

MARGARETHA BOEF

De bedroefde familie:

M. C. Pauli-Boef,
kinderen en kleinkinderen.

Heerlen, 9 juli 1970

Heideveldweg 62

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-
grafenis, zal plaatshebben heden vrijdag 10 juli om
15.00 uur in de parochiekerk te Imperia (Italië).

Heden overleed na een kortstondige ziekte, in de
ouderdom van 64 jaar, onze lieve en zorgzame moeder,
grootmoeder en overgrootmoeder

Anna Flokstra

weduwe van

MIENTE BOEKEMA

Uit aller naam:

kinderen, kleinkinderen en
achtbekindkinderen

Brumsum, 7 juli 1970

Corr.-adres: Snijdershof 2

De teraardebestelling zal plaatshebben zaterdag 11 juli
a.s. op de algemene begraafplaats te Trebeek, voor-
afgegaan door een rouwdienst in de Ned. Hervormde
Kerk aan de Heugensstraat te Brumsum om 14.00 uur.
Vertrek vanaf het stadhuis Vijverlaan 5 om 13.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het
bejaardenhuis Huis Louise te Brumsum.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats is gezorgd.

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, in de
ouderdom van 47 jaar onze broer, zwager, oom en neef

Evert Jagt

De bedroefde familie:

Heerlen: A. Jagt

M. K. Jagt-Leers

Schoffland: A. M. Jagt

L. Jagt-Osway en kinderen

Heerlen: J. Jagt

Schaesberg: H. Jagt

A. Jagt-Flinks

Deventer: M. Jager-Jagt

K. Jager en kinderen

Heerlen, 8 juli 1970

Frans Halsstraat 18

De teraardebestelling zal plaatshebben zaterdag 11 juli
a.s. op de Algemene Begraafplaats te Heerlen. Vertrek
vanaf het rodwijk om 14.45 uur.

De overledene is opgebaard in het De Weverzieken-
huis te Heerlen. Bezoekuren van 17.00-18.30 uur.

Enige kennisgeving.

Tot onze diepe droefheid is vanmorgen over-
leden

Dr. Louis Vaessen

psychiater

op de leeftijd van 55 jaar.

Elly Vaessen-Gerritsen
kinderen en kleinkinderen

Heiloo, 9 juli 1970

Kennemerstraatweg 408

Een eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag-
morgen om half 8 in de kapel van het psychiatrisch
centrum Sint-Wilibrordus, Kennemerstraatweg 408 te
Heiloo, waarna de crematie geschiedt in het cremato-
rium Ockenburgh, Ockenburghstraat 21 te Den Haag
om 11 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor
Hubert Quaedackers
echtgenoot van
J. DEKKERS
zal plaatshebben op zaterdag 11 juli te 18.00 uur in de
R.H. Petrus en Pauluskerk te Schaesberg.

Wed. Quaedackers en kinderen

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest,
berichten wij u dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sa-
crament der zieken, in het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, in de leeftijd
van 68 jaar, onze lieve en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer,
behuwdbroer, oom en neef

Willem Klinkers

directeur van de N.V. W. Klinkers

weduwenaar van

Maria Josephina Elisabeth Beckers

Gedenk hem in uw gebed.

Susteren: P. Klinkers

R. Klinkers-Feller

Lisette, Monique

T. Klinkers

F. Klinkers-Verjans

Gillie, Eric

H. Klinkers

E. Klinkers-Debie

Wim, Karin

Munstergeleen: W. Klinkers

A. Klinkers-van Geel

A. Klinkers

H. Schreurs (verloofde)

Familie Klinkers

Familie Beckers

Susteren, 8 juli 1970
Dieterderweg 1

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op zaterdag 11 juli a.s. om
11.00 uur in de kerk van St. Amelberga te Susteren, waarna de
begrafenis op het R.K. Parochiekerkhof.

Bijeenkomst: Dieterderweg 1 om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren
vanaf 10.00 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden
opgedragen heden vrijdag, 10 juli, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot bezoek: Rouwkapel Ziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.00
tot 19.00 uur.

Met grote droefheid delen wij u mede, dat heden op 50-jarige leeftijd van
ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, zoon,
schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Wim Dirx

algemeen secretaris Ned. Kath. Mijnwerkersbond

officier in de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Agnes Ophelders

Wij nodigen u uit om samen met ons de H. Eucharistie te vieren ter dankbare
nagedachtenis op maandag 13 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk van O.L.
Vrouw Verschijning Molenberg-Heerlen en zijn begrafenis op de r.k. begraaf-
plaats Akerstraat Heerlen bij te wonen.

Mevrouw A. Dirx-Ophelders

Jan

Annetje

Henk

Marianne

Familie Dirx

Familie Ophelders

Heerlen, 9 juli 1970
Bergstraat 23

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de pastorie naast de kerk.
Avondmis zondag a.s. om 17.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur.

Het bondsbestuur van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond deelt
met diep leedwese mede dat heden in de leeftijd van 50 jaar is overleden.

Wim Dirx

in leven algemeen secretaris van de Nederlandse Katholieke
Mijnwerkersbond

De grote activiteit en werkhouding waarmee de overledene gedurende vele
jaren heeft gewerkt voor de belangen van onze organisatie en haar leden
alsmede zijn collegialiteit en sociale bewogenheid zullen bij ons bestuur en
de overige leden van onze organisatie in dankbare herinnering voortleven.
Zij die hem gekend hebben zullen begrijpen welk een zwaar verlies de dood
van deze zeer gewaardeerde collega voor ieder van ons persoonlijk en voor
ons allen betekent.

Het Bondsbestuur van de N.K.M.B.

Heerlen, 9 juli 1970

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 13 juli a.s. in de
kerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen om 11.00 uur.
Daarna volgt de teraardebestelling op de r.k. begraafplaats aan de Aker-
straat te Heerlen. Gelegenheid tot condoleren in de pastorie, Brumingsstraat 2,
vanaf 10.30 uur.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17.00-18.30 uur.

Met diep leedwese geven wij kennis dat heden 9 juli 1970 overleed

de Heer

J. W. Dirx

officier in de Orde van Oranje Nassau

voorzitter van het bestuur van het Algemeen Mijnwerkersfonds

van de Steenkolenmijnen in Limburg,

voorzitter van het bestuur van de Bedrijfsvereniging

voor de Mijnindustrie,

plaatsvervangend voorzitter van het bestuur van de

Stichting Administratiekantoor Zuid-Limburg

Om de uitstaande wijze waarop hij deze functies vervulde en de grote
toewijding welke hij daarbij aan de dag legde voor de belangen der ver-
zekenden zullen wij hem steeds dankbaar gedenken. Wij verkiezen in hem
een kundig bestuurder en een goede vriend.

Het bestuur van het

Algemeen Mijnwerkersfonds

Het bestuur van de Bedrijfsvereniging

voor de Mijnindustrie

Het bestuur van de Stichting

Administratiekantoor Zuid-Limburg

Heerlen, 9 juli 1970
Akerstraat 22

Het Bondsbestuur van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond deelt
mede dat in verband met de begrafenis van zijn algemeen secretaris

de Heer

J. W. Dirx

het bondsbestuur op maandag 13 juli a.s. de hele dag gesloten zal zijn

Tot ons leedwese moeten wij kennis geven van het overlijden van

de Heer

J. W. Dirx

Wij verkiezen in hem een zeer gewaardeerd bestuurder. Met groot respect
herdenken wij zijn nagedachtenis.

Personeel

Nederlands Katholieke Mijnwerkersbond

Voor al uw bent

Annie Feyge

Bonthoeden, Nieuwoudt, -
Verhuur stola's, Bontpa-
ren.

Hammertweg 20,
Amstelveen, tel. 020-211970

De eerste jaardienst voor

Harrie Quadackers

zal plaatshebben zaterdag 11 juli om 9 uur in de
Remigiuskerk te Klimmen.

Familie Quadackers

† Diepbedroefd maar vol dankbaarheid voor wat
hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God
na een kortstondige ziekte tot Zich heeft genomen,
voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de
ouderdom van 82 jaar, onze goede en zorgzame vader,
schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoo-
broer, oom en neef

Josephus Ernes Spronck

weduwenaar van

PIETJE BOESVELD

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Wenen: E. Wallner-Spronck

F. Wallner en kinderen

Nieuwenhagen: J. M. Spronck

C. Spronck-Samson en kind

Sittard: M. Muller-Spronck

K. A. Muller en kinderen

Nieuwenhagen: P. J. Spronck

F. Spronck-Theunissen en kinderen

O. Boedts en echtgenote

E. Boedts en echtgenote

Familie Spronck

Familie Boesveld

Schaesberg, 8 juli 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-
grafenis, zal plaatshebben op zaterdag 11 juli a.s. om
10 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van
de Berg Carmel te Leenhof. Bijeenkomst aan de kerk
om kwart voor 10, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Avondmis hedenavond om 19 uur in voornoemde kerk.

Voor uw bloemen, liefde en vriendschap, betoond bij
het overlijden en de begrafenis van mijn innigst geliefde
en onvergetelijke man en vader

Fons Eijssen

zeg ik, mede namens de fam. Eijssen en de fam.
Blaschoff, onze hartelijke dank.

N. Eijssen-Blaschoff

en kinderen

De plechtige zeevakendienst, waartoe U beoefend wordt
uitgenodigd, zal worden gehouden op zondag 12 juli a.s.
om 9.00 uur in de kloosterkerk van de Paters der
H. Harten Damianus te Simpelveld.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergete-
lijke echtgenoot, onze vader en grootvader

Twan van Eys

zal gehouden worden op zondag 12 juli om 11.30 uur
in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard.

Mevr. M. C. C. van Eys-Alberts

kinderen en kleinkinderen

Sittard, juli 1970

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder
en oma

M. G. Janssen-Vranken

zal gehouden worden op zondag 12 juli a.s. in de
parochiekerk van de H. Michael te Eijsde-Schaesberg
om 10.00 uur.

Kinderen Janssen

Schaesberg, juli 1970

Voor de vele bliken en medeleven bij het overlijden
en de begrafenis van mijn man, vader en broer

Henri v.d. Heyden

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. H. v.d. Heyden-Haenrats,

zoon en schoondochter

De plechtige zeevakendienst zal gehouden worden op
zaterdag 11 juli a.s. om 19 uur in de Onze Lieve Vrouw
van Lourdes te Molenberg-Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare
broer, behuwdbroer, oom en neef

J. R. Olivers

zal gehouden worden zondag 12 juli a.s. om 9.45 uur in
de parochiekerk van de H. Catharina te Papenhoven-
Grevenbicht.

Familie Houben-Olivers

Grevenbicht, juli 1970

De jaardienst voor

Hub. J. S. Essers

in leven

Directeur Mavoschool St.-Henricus

zal gehouden worden zondag 12 juli a.s. om 11.30 uur
in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekker-
veld, Heerlen.

W. F. Essers-Snijders

en kinderen

Heerlen, juli 1970

PERSOONLIJKE LENINGEN VOOR
IEDEREEN IN VASTE
DIENSTBETREKKING

VOORBEELDEN:
/ 2000,- af te lossen per maand
incl. rente en kosten:
18 x / 128,-, 23 x / 104,-, 30 x / 80,-
/ 3000,-: 18 x / 188,-, 30 x / 120,-, 36 x / 104,-
/ 350

RINI WAGTMANS KREEG ZIJN BESTE MASSEUR



'Nu mijn vader er is, gaat het zeker beter'

door Will J. Poulsen

GAP, 10 juli. — De vreugde over de tweede plaats van Rini Wagtmans in de 13e etappe had in het Willem II kamp groter kunnen zijn. Het succes werd namelijk een tikkelige overschaduwd doordat het gisteren in het blauwe kamp niet allemaal kook en ei was. Daar was om te beginnen het feit, dat de Brabander — toen hij eenmaal de achtervolging had ingezet op de latere winnaar Primo Mori — geen ploegleiderswagen in zijn buurt had. Daarover vielen na de finish in het stadion te Gap over en weer enige verwijten. Maar er was nog iets. Voorgisteravond laat landde op het vliegveld in Grenoble Rini's vader, die voor hem altijd optrad als masseur, totdat Wagtmans senior enige tijd geleden een hartaanval kreeg. Hoewel hiervan hersteld, vond ploegleider Ton Vissers het toch maar een gevaarlijke bedoening, dat hij was overgekomen om zijn zoon 'voor de rest van de Tour te verzorgen. „Smokkeltje” — zoals de oude Wagtmans in de dagelijkse omgang wordt genoemd — dacht er anders over. „Of ik nu in Nederland of in Frankrijk een tweede aanval krijg, dat maakt niet veel uit”.

Na de rit gaf Rini Wagtmans ergens langs de kant van de baan zijn commentaar: „Ik had in deze Tour Leen Janssen als verzorger, maar die is een paar dagen geleden naar huis gegaan. In zijn plaats is mijn vader gekomen. Omdat ik niet twee dagen zonder masseur kan, heeft Vidal me gisteravond gemasseerd. Hij verzorgde de andere jongens van onze ploeg. Nu gaat mijn vader de taak van Leen Janssen overnemen. Hij is op mijn kosten naar hier toe gekomen.

...s kwam, schijnen de laatste voor- en te kloppen. Maar het is wel een beetje vreemd, dat de vader van Rini Leen Janssen gaat opvolgen. Willem II stuurde twee verzorgers met u. Tour Wagtmans wilde echter Leen Janssen als derde man voor hem zelf hebben. Ton Vissers zei: „Akkoord. Maar wanneer de Tourleiding hier tegen protesteert, gaat Leen Janssen naar huis”. En de Tourleiding protesteerde inderdaad, waarna Rini zijn vader voor eigen rekening liet overkomen en Leen Janssen naar huis ging. Vreemde situatie dus. De een ging en de ander kwam. Maar goed, het was Rini Wagtmans aan te zien, dat hij zich „happy” voelde. Ook al omdat hij niet geluisterd had naar de woorden die Eddy Merckx hem in het oor fluisterde toen Primo Mori op de Col du Festre in het offensief ging.

daling is er een mooie baan van 20 kilometer. Die Italiaan wordt daar ook teruggehaald. Dus ik zou het maar niet proberen.” Toen maakte ik hem duidelijk, dat Mori drie minuten en tien seconden voorsprong had. Ik dacht bij mezelf: als hij op die baan vooruit kan blijven, kan ik het ook. In de afdaling ben ik dus weggesprongen. Toen ik in het begin 40 seconden inleef, dacht ik: je haalt hem wel. Maar toen kwam een nieuwe heiling en was het vergeten. Mori klimt nu eenmaal beter dan ik. Maar met die tweede plaats ben ik toch dik tevreden.”

Zoetemelk blij

Er stapte gisteren ook een tevreden Joop Zoetemelk van zijn fiets. „Het ging stukken beter van gisteren”, kwam er bijna juichend over zijn lippen. „Ik heb me niet extra inspannen. Ik heb wel goed ailer op Petterson, mijn meest gevaarlijke tegenstander. Elanlijk hebben wij elkaar zijn beetje zitten te bejagen. Het ging wel aardig vandaar. Dat moet ik zeggen.” Zijn ploegleider Erik Schotte beaamde deze woorden en liet er onmiddellijk op volgen: „Zoetemelk



heeft het uitstekend gedaan. Het is zonnig dat onze ploeg zulke kappen heeft gekregen en Joop dus op weinig steun van de andere jongens kan rekenen. Als de gebroeders Delecaminck er nog inzaten, zouden we er wat dik betref tot stuk beter voor staan.”

Overigens, het was een etappe waarover duidelijk de schaduw hing van de zware rit van vanling naar de top van de afgeestde Ventoux. Ook Eddy Merckx ging niet als een wilde te keer. Natuurlijk controleerde hij de koers, maar hij stelde zich tenslotte tevreden met de vierde plaats. Hij doet niet anders, maar moet om te veranderen dat de sterke groenroodruiter Willy Godefrout vlak voor hem over de eindstreep ging.

Janssen: ram

Tijd de grote wedstrijden in deze rit bevestigde ondermeer Jan Janssen, die in een groep van de baan afweerde welke bijna 25 minuten in achterstand was op de winnaar. „Ach, ik zal met een ram, die niet meer aan de afgeestde Ventoux kan denken. Toen we tien minuten achter lagen had ik geen zin meer die goed te maken. Dan moet je de man En al in de Tour met tien of twintig minuten achterstand arriveert, dat maakt toch niets uit.”

Woorden waaruit duidelijk de zware ontgoocheling klokt. De Nederlandse hoop in deze Tour is alleen nog maar gevestigd op Joop Zoetemelk en Rini Wagtmans. Wagtmans, die van zijn vader wonderen verwacht. „Want — zo zei hij nog — mijn vader heeft van mij gemaakt wat ik nu ben. Voor mij is hij de beste verzorger in een Tour de France”.

Ouders Zoetemelk blijven er erg kalm onder „Joop is soms net een jochie”

(Van onze correspondent)

RIJPWETERING, 10 juli. — Vorige is het eigenlijk allemaal begonnen. Voor Joop Zoetemelk (23) en zijn ouders, thuis in landelijk Rijsdijk. De belangstelling van de man alleen maar de familie, de man en de goede bekenden. De publiek: de kranten, de radio en de televisie.

De tour-revolutie Joop Zoetemelk zijn ouders eigenlijk helemaal niet van drukte. Schuwen zij eerder publiek. Net als „Hun Joop”, de man-na-Merckx, houden de ouders mevrouw Zoetemelk zich het rustig op de achtergrond. Rustig en niet. Vooral niet.

Net als „Hun Joop” heeft men mevrouw Zoetemelk, wat achteraf gezien, in de waterrijke Rijsdijk, „leven in de publiek”. Het heeft allemaal bij „ontvarend” mevrouw Zoetemelk alle telefoontjes, alle gebeden, alle ongewone bedrijvigheid, wat gelaten. Maar ook vriendelijkheid en een beetje trots. „Maar voor als blijft het belangrijkste, dat we weer gezond thuis komt,” werpt hij direct op. „Zo'n tweede plaats is natuurlijk geweldig, maar als wij door de radio horen, dat hij verloren is, slaak ik toch altijd weer een zucht van verlichting.”

Heeft mevrouw Zoetemelk niet zo op al dat wielrennen. Ze wil wat bezorgd en eerlijk toe:

„Het is ook allemaal zo snel gegaan. En daarom zit je toch af en toe wel eens in angst. Van lieverlee verdwijnt dat natuurlijk wel wat, maar toch... We wisten er immers zo weinig van. Er werd gezegd, dat profs altijd zo hard waren. Zakelijk hard. Nu zal Joop zich heel wel redden. Daar niet van. Maar als moeder moet je zo iets toch eerst even overgeven.”

Met moederlijke bezorgdheid houdt mevrouw Zoetemelk nog altijd haar hart vast voor haar Joop. Toen Joop maandagmiddag in Divonne-les-Bains na de eerste-plaats-achter-Merckx te hebben veroverd, via de radio zijn moeder aan de lijn kreeg, was dan ook het eerste wat zij hem zei: „Joop, het gaat allemaal leuk en wij vinden het heel mooi, maar rij alsjeblief niet zo heel erg hard. En kijk vooral goed uit.”

Eng

Moeder Zoetemelk verder: „Zo'n massasprint in die bergen vind ik toch wel eng. Als je dat dan 's avonds op de tv ziet houd ik altijd mijn hart maar vast.” Daarom zal mevrouw Zoetemelk ook over twee weken zeker niet naar Parijs gaan. Zij wil er niet bij zijn. Zegt zij afwerend: „Ik ben het thuisfront. Ik wacht het hier wel allemaal rustig af. Het is typisch een mannenzaak.”

Maar ook vader Zoetemelk, aardappelhandelaar, heeft nog lang niet besloten of hij straks naar Frankrijk zal vertrekken. De heer Zoetemelk, die vorig jaar wel met zoon Dick en een vijftal bevriende supporters naar Clermond Ferrand reisde om zijn Joop daar als winnaar van de Tour de l'Avenir te kunnen begroeten, wil liever eerst nog maar een beetje afwachten. Stelt hij nuchter: „Er komen nog zo veel etappes. Daarin kan immers van alles gebeuren. Laten we het eerst nog maar een paar daagjes aanzien. Er is nog tijd genoeg om dat te regelen.” weert hij eenvoudig alle optimistische vooruitzichten af.

Maar in „de Rip” wordt er stiltejes toch wel een beetje gerekend op een grootse prestatie van Joop Zoetemelk. En niet alleen stiltejes: de gezellige huiskamer van de Zoemelks maakt door alle bloemen een uiterst fleurige indruk. En zelfs pastoor Van Diepen „gelooft” in het succes van „onze Joop”. Tot tweemaal toe prees hij tevens de verdienste van de zoon-van-het-dorp, die de naam van luttel Rijsdijk over de hele Europese (wiel)wereld rijdt. Namens de parochianen zond hij ook een telegram naar Frankrijk.

In nimmer Rijsdijk vormen de berichten van Joop Zoetemelk dus de gesprekken van de dag. Iedereen heeft 's middags wel een transterridiotie binnen gehoor en in huize Zoetemelk staan zelfs drie ra-

dios: één afgestemd op Hilversum III, één afgestemd op Veronica en Brussel en één voor reserve. De staking van de stuntmannen van de Franse radio en televisie heeft dan ook vooral in Rijsdijk de nodige woede ontstoken.

De Zwijger

„Afwachten maar, rustig afwachten maar,” is het parool in huize Zoetemelk. Waar het toch nog rustig is — al is het dan niet zo rustig als anders. Aan die aanloop, die spanning en die stille drukte is mevrouw Zoetemelk wel gewend geraakt. „Vorig jaar is het allemaal begonnen,” herinnert zij zich nog maar al te goed.

Vorig jaar, toen talentvolle amateur Joop Zoetemelk onder leiding van KNWU-coach „Joop” Middellink, de Ronde van de Toekomst won. Vorig jaar, toen hij zich aandienende als veelbelovend professional. Toen hij „de zwijger”, de altijd nuchtere coureur rijpte als toekomstig vedette. Die toen ook besefte, dat hij iets meer moest doen dan hard fietsen alleen...

Vedette

Weet moeder Zoetemelk nog goed: „Voordat Joop naar Frankrijk vertrok met de Nederlandse ploeg, moest ik van hem nog even vlug een trui

en een petje van Amstel inpakken. Dat was voor het geval hij wint zou. Dan hield de fabriek er tenslotte ook nog wat reclame aan over.”

Tijdens de vele huldigingen, die volgden groeide de altijd publiciteits-schuwe Joop Zoetemelk in zijn rol van vedette. Nadat eerst Amstel-ploegbaas Herman Kroft als zijn vertouwensman en later ook „Jone Joop” Middellink, toen ook veelbetekende: „Joop heeft het in zich om een heel groot renner te worden. Hij moet alleen ook leren toneelspeken. Zijn zaakjes te verkopen.”

Wat Joop Zoetemelk, dag in dag uit in de Tour ook steeds beter doet. Niet meer zwijgzaam voor een microfoon of tijdens een interview, maar bewust vlot met innemende glimlach pratend. Vindt moeder Zoetemelk: „Joop is natuurlijk ook ouder geworden. Hij weet nu, dat het er bij hoort.” Zegt vader Zoetemelk op zijn beurt: „Dat hebben ze hem in België ook wel geleerd, omgaan met journalisten en zo. En toch is Joop soms nog net een jochie. Want veel zal hij nooit zeggen. Wel waar het op staat. Sterallures zal hij nooit krijgen. Want wij Zoemelks zijn allemaal erg kalm. Iedereen hier in de buurt trouwens...”

Vandaar ook, dat het allemaal zo rustig is in huize Zoetemelk en in Rijsdijk. Nog wel. Net als vorig jaar.



De Rijsdijkse Joop Zoetemelk loopt af en aan voor een foto met handtekening van hun favoriet. Terwijl vader Zoetemelk de foto's uitdeelt, gaat mevrouw Zoetemelk nog een voorraadje halen.

Ajax gaat in Albanië een ongekend avontuur tegemoet Nendori Tirana lastig obstakel

door Frits Schils

Albanië: uitgestoten rebel van het Oostblok, volkomen geïsoleerd dwergstaat tussen Adriatische Zee en Balkan, „onafhankelijk” boezemvriend van de Chinese 700 miljoenenvolk, land waar de complete industrie en landbouw genationaliseerd zijn, waar de bevolking geen honger meer lijdt en waar belasting wordt betaald, maar niet één particuliere auto, geen bestelwagen, geen militaire vliegtuigen afgeschafte zijn, waar het leven bij zonsopgang begint en eindigt met het invallen van de duisternis, waar de bevolking niet ophoudt, waar binnen de muren niet harder dan dertig en twintig kilometer de bebouwde kom niet meer dan vijftig kilometer per uur mag worden gereden, waar de langharigen en baarddragers uit het kapitalistische westen aan de grens vriendelijk maar zeer gedecideerd naar de eerste de beste dorpsbarbier die de politiek zelf tot de keurmeesters van Tirana's enige hotel reikt...

Wie er nog aan twijfelt of er helemaal geen notie van heeft, willen wij wel even uit de droom helpen: de tocht naar het land van de Skiptaren wordt voor de Amsterdammers geen uitstapje, geen bij voorbaat gewonnen zaak, maar één groot avontuur en een bijkomende levenswijze.

Het ziet er bovendien naar uit dat de Ajacieden in het verre Tirana nagevoel op zichzelf zullen zijn aangewezen, want met het uitdelen van inreisvisa zijn de Albanese — ondanks mogelijke beloften — uitermate karig. Deze restrictieve houding waarin na de breuk tussen dictator Enver Hodzja en Nikita Chroesjtsjov in 1961 toch al enige verandering ten gunste van de Westeuropaan is gekomen, sticht op twee gronden: eerstens beschikt het land nu in rudimentaire staat verkerende Albanese staatsreisbureau Albaturist over te weinig ervaring, organisatielaten en gekwalificeerd personeel om in een ruk een paar honderd buitenlandse op te vangen en te accommoderen, ten tweede is de hotelaccommodatie absoluut ontoereikend. In Tirana bijvoorbeeld staat Albaturist praktisch alleen het door palmen ingekapselde Dajti ter beschikking. Dit pompouze gebouw aan de boulevard Nieuw Albanië werd tijdens de tweede wereldoorlog door Mussolini's architecten aan de toenmalige Victor Emmanuel Allee overgedragen. Het beschikt weliswaar over ruim honderd goed onderhouden kamers, maar is desondanks te bekrompen van omvang om naast Albanese en andere partijbonzen, Chinese specialisten en militaire adviseurs en een paar verdwaalde toeristen uit Azië ook nog onderdak te bieden aan een Ajaxexpeditie. Over de reislust van de onafhankelijkheidse Amsterdamse supportersarmada willen we het dan niet eens hebben.

Dajti-hotel

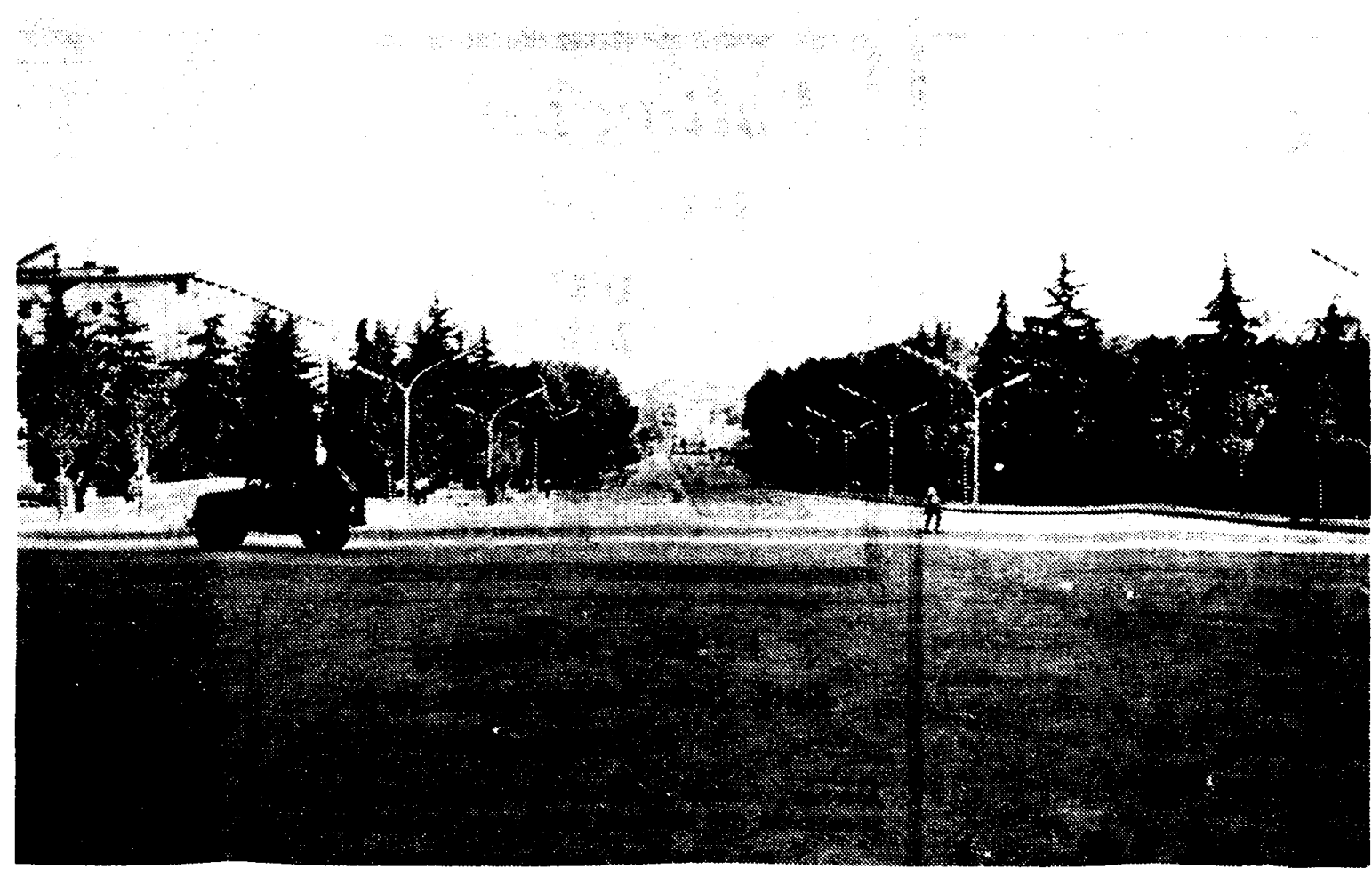
Het staat trouwens wel vast dat de Ajacieden in Dajti ingekwartierd zullen worden, tenzij trainer Rinus Michels misschien iets voelt voor het

veel rustigere Durazzo, een badplaats aan de Adriatische zeekust, 23 kilometer westelijk van Tirana. Als onderdak zou hier hotel Adriatic kunnen dienen. Dit gebouw, een Russische produktie in quasi-klasseke stijl, telt zestig kamers, die zonder uitzondering uitzien op de blauw Adrië. En op een breed terras in fraai mozaïek, waar knappe Skiptarendochters in accenten japonnetjes tot ver onder de knie door trotse adelaarszonen voor een oertraditioneel walsje of een exotisch dansende volksdans „aufgefordert” worden.

Dajti in Tirana ligt nog geen vijfhonderd meter van het stadion, waar het duel wordt uitgevochten. De weg er tussen, is de inmiddels bekende boulevard Nieuw Albanië die voortig meter breed is, en doordloopt op Albanie's enige universiteit, Schuin daarachter, half verscholen tussen naakte zulten en lommetrijke bomen, strekken zich arena en tribunes uit, waar Ajax en 17 Nendori de strijd aanbinden. Het knusse complex draagt de naam Qemal Stafastadion, zo genoemd naar de man die in 1941 de stoot gaf tot de oprichting van de toen illegale jongerenorganisatie der Albanese communistische partij en een jaar later als een held de geschiedenis inging, nadat hij zich op zijn vijftig gedurende meer dan 24 uur te weer had gesteld tegen een volledige Italiaanse compagnie, maar zijn onverschrokkenheid tenslotte toch met de dood moest bekopen.

Over de horde

In dit stadionnetje zal Ajax dan over de eerste horde moeten springen. Als een wedstrijd zuiver op grond van speltechnische kwaliteiten en conditie bestist zou worden, dan zou het allemaal niet zo problematisch zijn, maar dat is zeer zeker niet altijd het geval. Bijkomende factoren van secundaire aard kunnen van beslissende betekenis zijn, en die mogen — dachten wij — was het komende duel in Tirana betreft, niet zo maar bij voorbaat uitsgesloten worden.



Dit is het hartje van Tirana met een onbelemmerde doorkijk op de miststille boulevard Nieuw-Albanië. Aan de horizon is de hoofdstedelijke universiteit zichtbaar. Schuin daarachter het Qemal Stafastadion, waar de Ajacieden hun intrek zullen nemen. (Foto: Frits Schils).

Menig gekwalificeerde Europese voetbalformatie is in Albanië op de koffie gekomen, omdat zij zich — afgezien nog van de onbekendheid met de tegenstander — niet tijdig en afdoende vermoedde in te stellen op de „miniatur”-afmetingen van de uitermate hobbelige en schaars met gras bedekte vlakke in het Qemal Stafastadion, en

in negatieve zin, te zeer onder de indruk raakte van het 20.000 koppen publiek, dat de Adelaarszonen van het priet begin tot het bittere einde pleegt toe te schreeuwen, onverschillig of de bal in de richting van het eigen doel gaat dan wel de andere kant op zeilt.

17 Nendori (17 november) — de naam herinnert aan de dag waarop Tirana door de partisanenbrigades van de huidige dictator Enver Hodzja werd bevrijd — Partizani Tirana en Dinamo Tirana maken in de staatsliga sinds jaren de dienst uit. De resterende acht clubs komen hoogenaam niet in het stuk voor. De al jarenlang door het

regime gevolgd politiek van welhaast complete afzondering heeft zeker ook op het prestatiepeil van het Albanese voetbal zijn stempel gedrukt. En hoe- wel ook de maladoren in Tirana een lange weg hebben af te leggen voordat de aansluiting aan de Europese middenklasse bereikt is, is een waarschuwing voor onderschatting van 17 Nendori op zijn plaats.

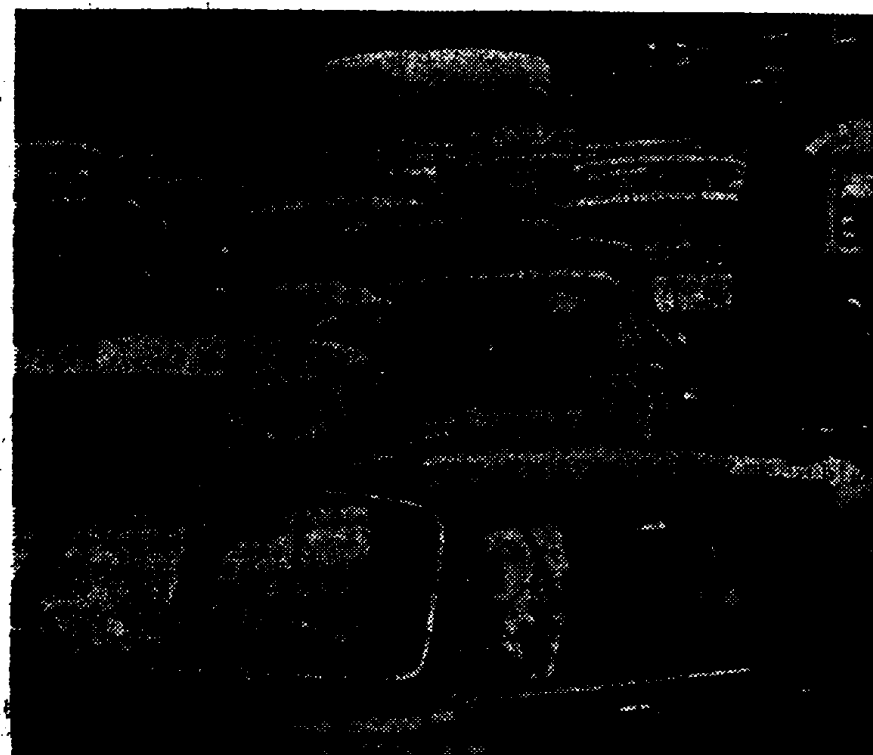
Wij zagen de ploeg enige tijd geleden tegen het Schotse Kilmarnock optreden. Het werd 0-0 in een wedstrijd, waarin de Albanese technisch een straalengte bij de Schotten achterbleven, maar in conditioneel opzicht niets voor hun favoriete tegenstanders onderdeden. De beperkte afmetingen en de miserabele toestand van het veld, waar praktisch elke hoofdstedelijke club zijn competitiewedstrijdes speelt, bleken toen voor de Schotten grotere handicaps dan het speelformaat van de Tirane ploeg.

Niet onbekend

Het Nederlandse voetbal is de Albanese niet onbekend. Men kent er, zij het op zeer beperkte schaal, Ajax en Feyenoord en spreekt er met ontzag over. Verreichten van deze ploegen in de finalewedstrijden van de Europabeker-toernooien zagen de Albanese op de echermen van hun verouderde — inmiddels ook niet meer verkrijgbare — Oostduise televisietoestellen. De steunzender Bari reikt namelijk bij gunstige weersomstandigheden net tot in Tirana. Of Nendori's trainer hieru- enige lering heeft kunnen trekken? Wie weet.

Op 16 september weet Ajax in ieder geval waar het aan toe is,

Schoner rijden begint bij Esso.



Twee nieuwe Esso benzines voor schonere motoren.

Er is over dit belangrijke Esso nieuws (belangrijk voor iedereen!) al veel geschreven. De kernpunten ervan laten we nog even de revue passeren:

Er zijn twee nieuwe Esso benzines: nieuwe Esso en nieuwe Esso Extra benzine.

Beide bevatten een „polyamideamine“: een speciale toevoeging die vuil en gom-achtige afzettingen in het uitlaatsysteem van de automotor tegengaat. Dat betekent:

1) De hoeveelheid schadelijke bestanddelen in de uitlaatgassen neemt niet meer toe te nemen met het aantal gereden kilometers.

2) Beide nieuwe Esso benzines helpen een nieuwe motor schoonhouden en een al vervuilde motor terugbrengen in een bijna nieuw-conditie.

Schoon rijden, dat is het grotere voordeel.

Voor een motor betekent „schoon“ meer dan „niet vuil“. Door een schone motor verkrijgt u het maximum rendement van uw auto. Met een nieuwe Esso benzine zal uw auto ook efficiënter lopen, omdat hij efficiënter is. Resultaten: betere prestaties en een beter vermogen, kilometer na kilometer.

Esso u kunt helpen

Esso blijft zich bezighouden met het probleem luchtverontreiniging, gebruikmakend van de belangrijkste researchfaciliteiten - omvangrijker dan van welke andere maatschappij ook in de olie-industrie. Maar voor „schoner rijden“ is er méér nodig dan onze nieuwe benzines. Uw medewerking! Hoe? Zie onze „Schoon Rijden“ code.

Ziehier hoe u zelf kunt meewerken: „Schoon Rijden“ code

1. Houd uw motor in perfecte conditie

In een goed onderhouden motor verbrandt benzine met het maximum rendement. En hoe efficiënter de verbranding, hoe geringer de hoeveelheid schadelijke bestanddelen in de uitlaatgassen. Door een vakkundige servicebeurt kan deze tot zelfs 50% worden gereduceerd. Laat uw motor daarom minstens twee keer per jaar inspecteren.

2. Vermijd overbelasting van uw motor

Overbelasting van de motor betekent overbelasting van de motor. Daardoor functioneert de motor minder goed en verbrandt de benzine minder efficiënt. Gevolgen: verspilling van brandstof en meer luchtverontreiniging. Houd u daarom aan uw instructieboekje en luister naar uw motor. U kunt horen wat het juiste snelheidsbereik is in een bepaalde versnelling. Vooral in de stad belangrijk.

3. Gebruik uw choke spaarszaam

De choke beïnvloedt de brand-

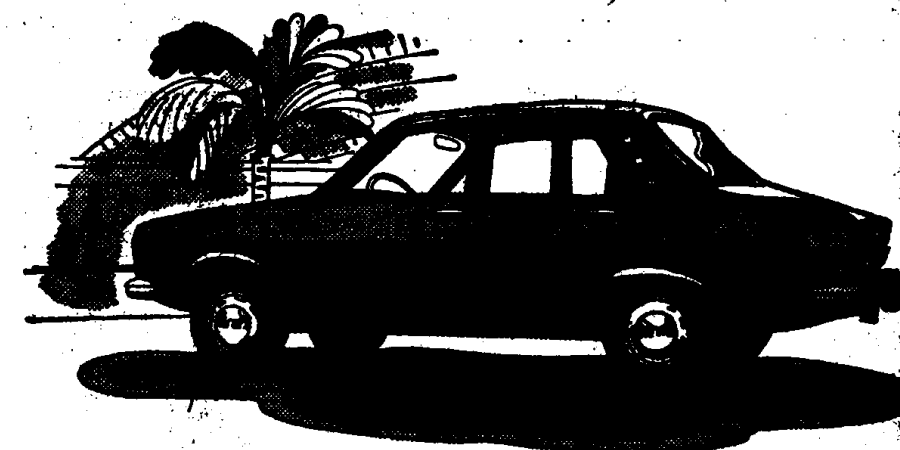
stof-lucht verhouding. Hoe meer u de choke hanteert, des te meer benzine u verbruikt met als gevolg sterkere luchtverontreiniging door inefficiënte verbranding. Gebruik de choke daarom alleen als het strikt noodzakelijk is.

4. Laat de uitlaat van uw auto regelmatig controleren

Een lekke uitlaat is niet alleen gevaarlijk, maar kan bovendien de hoeveelheid schadelijke bestanddelen in de uitlaatgassen vergroten. Laat u daarom regelmatig laten inspecteren door een vakman.

5. Zet de motor af als uw auto stilstaat

Belangrijk als u moet wachten in een file of voor een brug: een lopende motor veroorzaakt veel meer luchtverontreiniging als uw auto stilstaat dan wanneer hij rijdt. Indien u wat lang moet wachten, zet de motor dan af. Het is beter voor uw auto en voor de lucht.



Zeg niets vóór de proefrit

Zeg niets over de lijn van de nieuwe Renault 12, vóór u 'n proefrit hebt gemaakt! Want pas bij een proefrit ontdekt u, wat die specifieke lijn voor voordelen oplevert.

Grote prestaties, bijvoorbeeld. En... volop bagageruimte, 'n uitstekend uitzicht, 'n veilige wegligging, om maar een paar dingen te noemen.

Kortom, zeg nog niets over de lijn van de nieuwe Renault 12.

Maak eerst een proefrit.

Bij ons. Nu!

RENAULT 12

Elke Renault 12 van fabrieksweg tegen roest beschermd door ML-Tectyl protectie. Renault 12 TL f 7483,- incl. achtersluitverwarming. Renault 12 L f 7122,- (prijzen incl. BTW en af importeur).

AUTO ZUID GELEEN N.V.

Rijksweg Noord 125 - Geleen, tel. 6333.



Monarch Nederland N.V., een alom bekende naam op het gebied van olie- en gasbranders, heeft door de verwerving van een royale plaats voor een

vertegenwoordiger

in het rayon Brabant, Limburg en Zeeland.

Gezien het specialiatieke karakter van onze producten is het gewenst, dat u een dosis ervaring in deze branche meebrengt. Uw woonplaats moet zich bevinden in het Zuiden van het land. En uiteraard is het rijbewijs B-E een noodzaak. Auto is beschikbaar.

Tegenover een goede prestatie stellen wij een nog betere beloning en opname in het pensioenfonds. Uiteraard worden onze vertegenwoordigers in ruim mate geruggesteund door de service- en binnen-dienst.

Uitvoering sollicitaties met vermelding van opleiding en vorige betrekkingen en bijlating van pasfoto. Richtten aan onze afdeling Personeelzaken. Met uitsluitend afspraken wordt rekening gehouden.

MONARCH NEDERLAND N.V.

Verrijn Stuurweg 43, Diemen.
Telefoon 020-84 78 78.

Esso Esso service gaat steeds verder

Direct gevraagd

VOOR GROTE PROJECTEN IN HET ZUIDEN:

- tekeners
- cv monteurs (1e en 2e)

CEBODEN WORDT:

- zelfstandig werk - hoog loon
- eigen transport
- betaalde reizen
- gratis werkkloning
- onderdeel in de winst
- flexibele dienstregeling

AANMELDING:

Heerlen - Voelkruisweg 119
Kerkrade - Kerkweg 55

KEULS N.V.

AFD. CENTRALE VERWARMING

HEERLEN
045-717021

KERKRADE
04750-6746

Rottmann Euroline

LUXE
AANBOUWTEKENERS

STEVENS BOUWMATERIALEN

HEERLEN - MAAKSTRAAT 11 - TELEFOON 045-604-200



DIREKTIELID

In de tweewekelijkse directie. Sollicitanten (maximaal 1 of 2 per week) dienen een geldende opleiding te hebben, terwijl ervaring in een soortgelijke functie op het gebied van directie, beheer en/of administratie van belang is. Het salaris bedraagt f 1.200,- per maand.

Inschikkingen: 045-604-200. Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk, in te dienen binnen 10 dagen na dag-aanvang door: advertenties aan P. J. Van, Maastricht, weg 12 te Maastricht.

DE EERSTE KLAS HANDZETTERS

met vakdiploma:
Sollicitaties te richten aan:
DIRECTIE LIMBURGS DAGBLAD,
NOBELSTRAAT 21, HEERLEN.



Voor haar slagertij
te Heensbroek vraagt
EDAH:

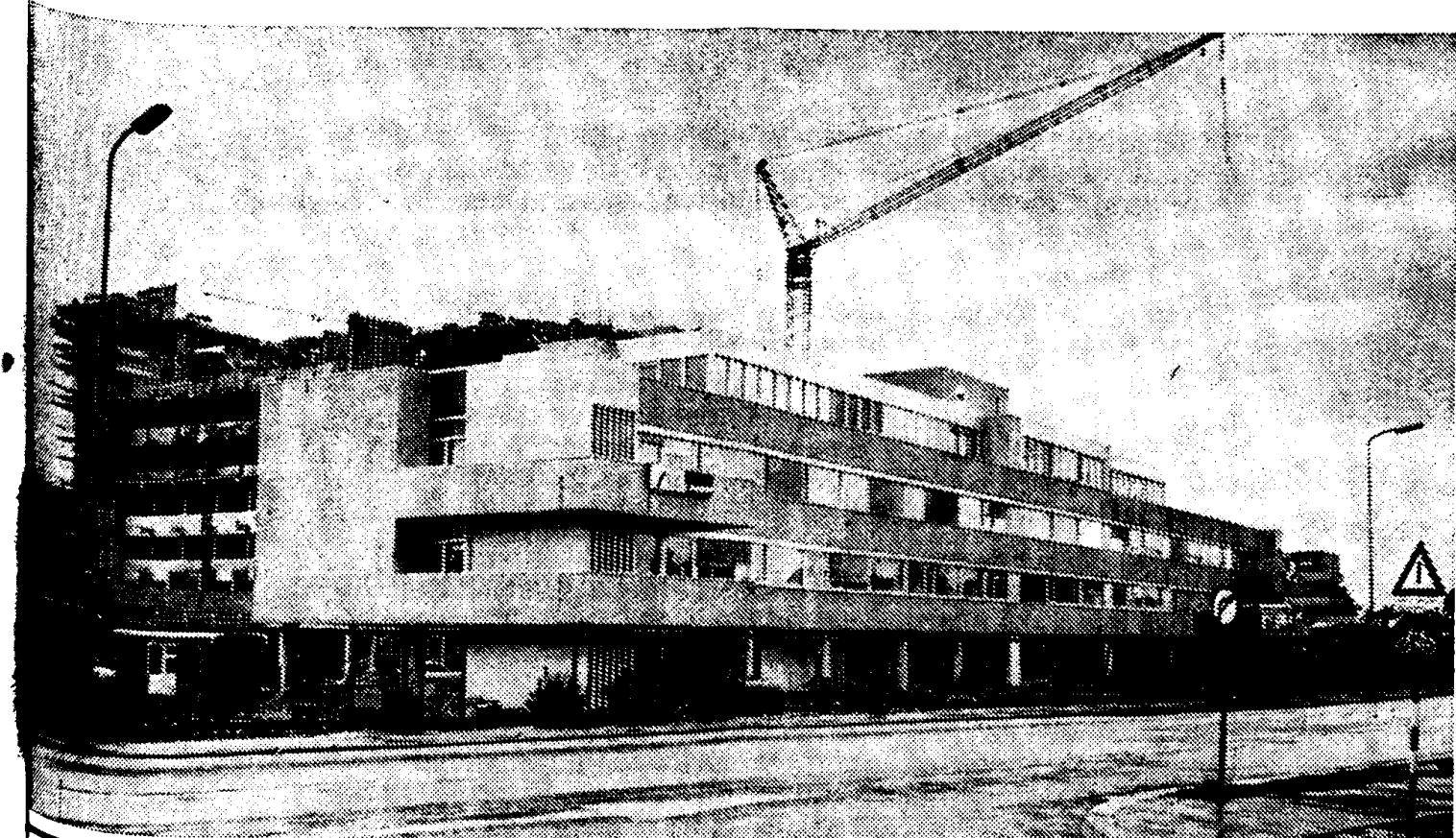
- **SLAGERS**
- **INPAKSTER/
KASSIERE**

Wij bieden u:

- hoog loon
- vijfdaagse werkweek, vakerende vrije
- meelidvergoeding
- gratis lunchtijd

Met gezonde volkswaardes kunnen wij u een goede baan bieden. Voor nadere bijzonderheden kunt u zich wenden tot heer Wilma, Kuyperendijk 20 te Heensbroek, 045-214002.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws



Schadeclaim Teney Opnieuw verworpen

10 juli — De raad van Beek heeft gisteravond opnieuw besloten geen schadeclaim toe te kennen aan de heer J. Teney, uit de Mauritsstraat, voor schade aan zijn auto van 1968, die op 22 juni 1970, op de weg bij de Mauritsstraat, door een aanrijding met een auto van de gemeente Beek, was ontstaan. De schade aan de auto van Teney bedroeg 1.056 gulden. Het raadslid Wouters stelde voor de vergoeding (1056 gulden) toe te kennen; een voorstel dat werd verworpen door de heren Deby en Luyckx. Wethouder Sangers tekende aan dat de rapport van de schadecommissie, die de schade had vastgesteld, niet in het algemeen was, maar dat de schade zou zijn overgenomen van de gemeente Beek door de heer Teney. Wethouder Sangers stelde voor de schadeclaim toe te kennen. Het raadslid Wouters stelde voor de schadeclaim toe te kennen. Het raadslid Wouters stelde voor de schadeclaim toe te kennen.

Verpleegtehuis In Via nadert zijn voltooiing

SITTARD, 10 juli — Het zal niet lang meer duren, dat de laatste hand gelegd kan worden aan het verpleegtehuis In Via van het Sittardse ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid“. Het gebouw, op de hoek van de Rijksweg-Noord en de Elizabeth van Bahrstraat, zal een capaciteit hebben van 130 bedden. Men hoopt in september de nieuwe accommodatie op medisch gebied volledig in gebruik te nemen. De officiële opening van het tehuis is gepland in het begin van 1971.

Voorlichtingsdienst van Staatsmijnen: Casino in Geleen gaat niet dicht

(Van een onzer verslaggevers)
10 juli — Steeds hardnekkiger geruchten als zou per 1 januari 1971 het Mauritscasino in Geleen dicht worden gegaan, zijn gisteren door de voorlichtingsdienst van de Staatsmijnen tegengesproken. In tegenstelling tot het casino te Terwintelen, dat dichtgaat, zal het casino van de Staatsmijnen in Geleen open blijven. Mogelijk wel een andere opzet, organisatorisch gezien dan wel, voor dit casino geldt, aldus DSM gisteren.

Door Amsterdamse woningnood gedwongen Tacho-analysebureau Arnold vestigde zich in Limburg

10 juli — „Wij moesten uit Amsterdam“, zegt Arnold, „omdat de woningnood daar zo groot was, dat we niet anders konden dan hierheen komen“. Het tacho-analysebureau Arnold, dat in Amsterdam was gevestigd, heeft zich nu in Geleen vestigd. Het bureau heeft een groot aantal klanten, die door de woningnood in Amsterdam gedwongen zijn om naar andere plaatsen te verhuizen. Het bureau heeft een groot aantal klanten, die door de woningnood in Amsterdam gedwongen zijn om naar andere plaatsen te verhuizen.

Psycholoog

„De tachograaf vertelt me of de chauffeur inderdaad vakbekwaam is. Ik lees erop af wat er aan de rijstijl nog mankeert en dat schrijf ik in het rapport, dat ik aan de hand van dag- of wekschijven opmaak, zodat zo'n rapport de chauffeur kan helpen zijn vakbekwaamheid tot in de perfectie op te voeren. Je hoort wel eens de uitdrukking „men rijdt zo als men leeft“, ja — en hier spreekt de heer Arnold als psycholoog — men leeft bovendien zoals men is en dus rijdt men zoals men is. Een allesoverwegende invloed heeft de stemming, het gevoelen, het aanpassingsvermogen en het gevoel voor eigenwaarde op de rijstijl van ons allemaal.“ De heer Arnold kan aan de hand van een diagrammisch veel vertellen over de persoonlijkheid van de betreffende bestuurder. Officiële instanties, zoals rechtbanken en afdelingen recherche en verkeer van de politie, maar ook verzekeringsmaatschappijen roepen de hulp van het bureau in voor deskundige

Sittard

— Bromfietser W. uit Lisse, die plotseling de Rijksweg-Noord te Sittard opreed en in botsing kwam met een passerende personenauto, bestuurd door P. uit Geleen, liep wonder boven wonder overstekende hand van H. uit Sittard, voertuigen ontstond daarentegen zware materiële schade.

Broeksittard

— De heer H. Wijnands heeft de heer Th. Walgering, die naar elders verhuisd is, opgevolgd als secretaris van de fanfare St.-Caecilia.

Grevenbicht

— Aanvankelijk was zondag 5 juli de trekking gepland van de door de harmonie St.-Cecilia georganiseerde loterij voor de aanschaf van uniformen voor de damesleden. Omdat nog een restant loten niet aan de man is gebracht, heeft men van het gemeentebestuur toestemming gekregen om de trekking zondag 23 augustus te houden, wanneer de feestelijkheden bij gelegenheid van het 70-jarig bestaan der vereniging zullen plaats hebben. De hoofdprijs is een bromfietser.

Roosteren

— In verband met moeilijkheden op het organisatorische vlak gaat de oriëntatie voor auto's en bromfietzen, die op zondag verreden zou worden onder auspiciën van de Katholieke Platelandsojgelingen, niet door. De rit is uitgesteld tot een nader te bepalen datum.

Born

— Aan de rand van het Limbrichter bos heeft het IVN Land van Sventibold een observatiehut gebouwd. Materialen en arbeid werden belangeloos geleverd. Het gebouw gebruikt de hut als vergaderruimte, als pleisterplaats bij de maandelijkse natuurwandelingen, maar vooral als observatiepost. De hut kreeg de naam „Goudhaantje“. De hut zal binnenkort officieel worden geopend.

Gewonden in verkeer

SITTARD, 10 juli — Een openslaand auto-transporter en een gebloekteerde mer waren er de oorzaak van, dat een tweetal verkeersdeelnemers in het ziekenhuis te Sittard moesten worden opgenomen. De bromfietser, G. uit Sittard, kwam te vallen, toen hij op de Rijksweg-Zuid tegen het openende portier van de stilstaande auto van H. uit Maastricht botste. De man liep kneuzingen aan armen en benen op en werd overgebracht naar het ziekenhuis. Ook werd in het ziekenhuis opgenomen de 19-jarige fietser M. uit Sittard, die op de Rijksweg te Sittard over de kop sloeg en aan zijn hoofd werd gewond. De jongeman moest plotseling afremmen om voorrang te verlenen aan een auto, waarbij de voorrem blokkeerde.

Bioscoop-agenda

MAASTRICHT
Festival: dagelijks om 2 uur kinder-voorstelling De zotte wereld van Laurel en Hardy. Om 4 en 8 uur dagelijks; Cleopatra 14 jaar.
Palace: doorlopend van 14 tot 24 uur Liefdes excessen 18 jaar.
Studio: dagelijks om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur Sex en Eros 18 jaar.
Royal 1: dagelijks om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur Onze dokter is de beste. Alle leeftijden.
Royal 2: dagelijks om 1.45 en 4 uur De onkruidzaaiers in Fabeltjesland. Alle leeftijden. Om 8 uur Gejaagd door de wind 14 jaar.
Mabi: dagelijks om 1.45, 5 en 8.30 uur Paint your wagon 14 jaar. Zaterdag en zondag nachtvoorstelling om 23 uur Mademoiselle 18 jaar.
Lux: dagelijks om 4 uur, 6.15, en 8.30 uur Guns of the magnificent seven 14 jaar. Zondag en woensdag om 1.45 uur Het bloedspeer in de heuvels. Alle leeftijden.
HEERLEN
Royal: dagelijks om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur De Dole Dwaze Waaghalzen van de Scherpe Bochten a.l.
Rivoli: dagelijks om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur Astor in Cleopatra. Zaterdagavond om 10.30 uur De eind en de cadillac.
Scala: dagelijks om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur Hell Commando's 14 jaar.
Hollandia: dagelijks om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur The love bug. a.l.
Passage theater: 2, 4, 6.15 en 8.30 uur Monique. Volwassenen.
SITTARD
Forum Theater: dagelijks om 8.30 uur Meisjes-internaat. 18 jaar. Zondag om 6 uur: Tarzan en de jungle-boy. 14 jaar.
GELEEN
Roxxy Theater: dagelijks om 8 uur, zondag om 5 en 8 uur: Patton. 14 jaar. Zaterdag nachtvoorstelling om 11 uur: De Dokter van St. Pauli 18 jaar.
Studio Anders 132: dagelijks om 8.45 uur, zondag om 6 en 8.45 uur John en Mary 18 jaar.
BRUNSSUM
Astoria Theater: donderdag om 8.30 uur zaterdag nachtvoorstelling, zondag en maandag om 8.30 uur De kelder der 1000 gruwelen.
Vrijdag en zaterdag om 8.30 uur, zondag om 6.15 uur The Hellfighters. Zondag om 2 uur: De gouden pijl.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE ULESTRATEN

BEKENDMAKING
Burgemeester en Wethouders der gemeente Ulestraten brengen ter kennis, dat ter gemeentesecretarie met ingang van 13 juli 1970 gedurende veertien dagen voor een ieder ter inzage is neergelegd een besluit van de Kamer u.d. het College van de Gedeputeerde Staten van Limburg belast met de behandeling van geschillen in Watersstaatszaken van 22 juni 1970, 4e afdeling no. B 7016, waarbij met vernietiging van het besluit van de raad dezer gemeente alsnog aan het openbaar verkeer worden ontrokken een gedeelte van de Nieuwe Vliekerweg, gelegen tussen het ontruimingspunt met de Heikstraat enerzijds en de parallelweg van de Rijksweg anderzijds, het gedeelte van de Bokstraat, gelegen tussen de westgrens van het perceel D no. 1328 enerzijds en de parallelweg van de Rijksweg anderzijds, de Geleweg in zijn geheel en de Boksterveldweg in zijn geheel. Gedurende dertig dagen na heden staat voor iedere belanghebbende van deze beslissing beroep open op de Kroon. Ulestraten, 10 juli 1970

GEMEENTE HEERLEN

KOSTELOZE KOEPKINNINGEN
Voor alle kinderen in de gemeente Heerlen geboren in 1969 en 1970, die in het bezit zijn van het oranje inentingsboekje, bestaat de gelegenheid voor kosteloze inenting tegen de pokziekte:
1. bij alle huisartsen op de 4e donderdag van elke maand van 2 tot 4.30 uur n.m.;
2. op de zittingen der gemeente-artsen:
a. te HEERLEN in het gebouw van de Gemeentelijke Geneeskundige en Geneesmiddelen Dienst, Ulestraten 6, op de tweede woensdag van elke maand van 2 tot 2.30 uur n.m.;
b. te HEERLERBAAN in het Groene Kruisgebouw, Dr. Clemens Meulmanstraat, op dinsdag 14 juli 1970 van 9 tot 12.30 uur v.m.;
c. te TREEBEK in het Wijkgebouw van het Groene Kruis aan de Zonnestraat op dinsdag 14 juli 1970 van 10 tot 10.30 uur v.m.;
d. te HEERLERHEIDE in het gemeentelijk schoolgebouw Kampstraat, op zaterdag 11 juli 1970 van 10.30 tot 11 uur v.m.
N.B. Trouwboekje en inentingsboekje of inentingskaart meebrengen.
Op praktische gronden is de beste tijd voor inenting de leeftijd van 2 tot 3 jaar. Behoudens onvoorziene omstandigheden wordt in Heerterbaan, Treebek en Heerlerheide de volgende gelegenheid gegeven in oktober 1970. Volgens de bepalingen der Inentingswet: 1939 moeten alle ouders vóórdat het kind een jaar oud is, ofwel vóór de inenting ofwel een verklaring afgeven in artikel 4 der Wet overleggen. Het niet voldoen aan deze verplichting is strafbaar met geldboete of hechtenis.
De Directeur,
W. J. Balvert, arr.

GEMEENTE STEIN

De Burgemeester van Stein brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de raad der gemeente bij besluit van 3 juli 1970 heeft bepaald dat voor het gebied van de Wallen van Stein alsmede voor het gebied van het Steinerbos, nader aangegeven op de bij dit besluit behorende kaart, een bestemmingsplan wordt voorbereid. Bij dit besluit is tevens bepaald, dat het verboden is om binnen vermeldde gebieden zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van Burgemeester en Wethouders (aanleg- en/of andere werkzaamheden) werken of werkzaamheden uit te voeren. Voormeld besluit ligt vanaf heden ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, ter inzage.
Stein, 10 juli 1970

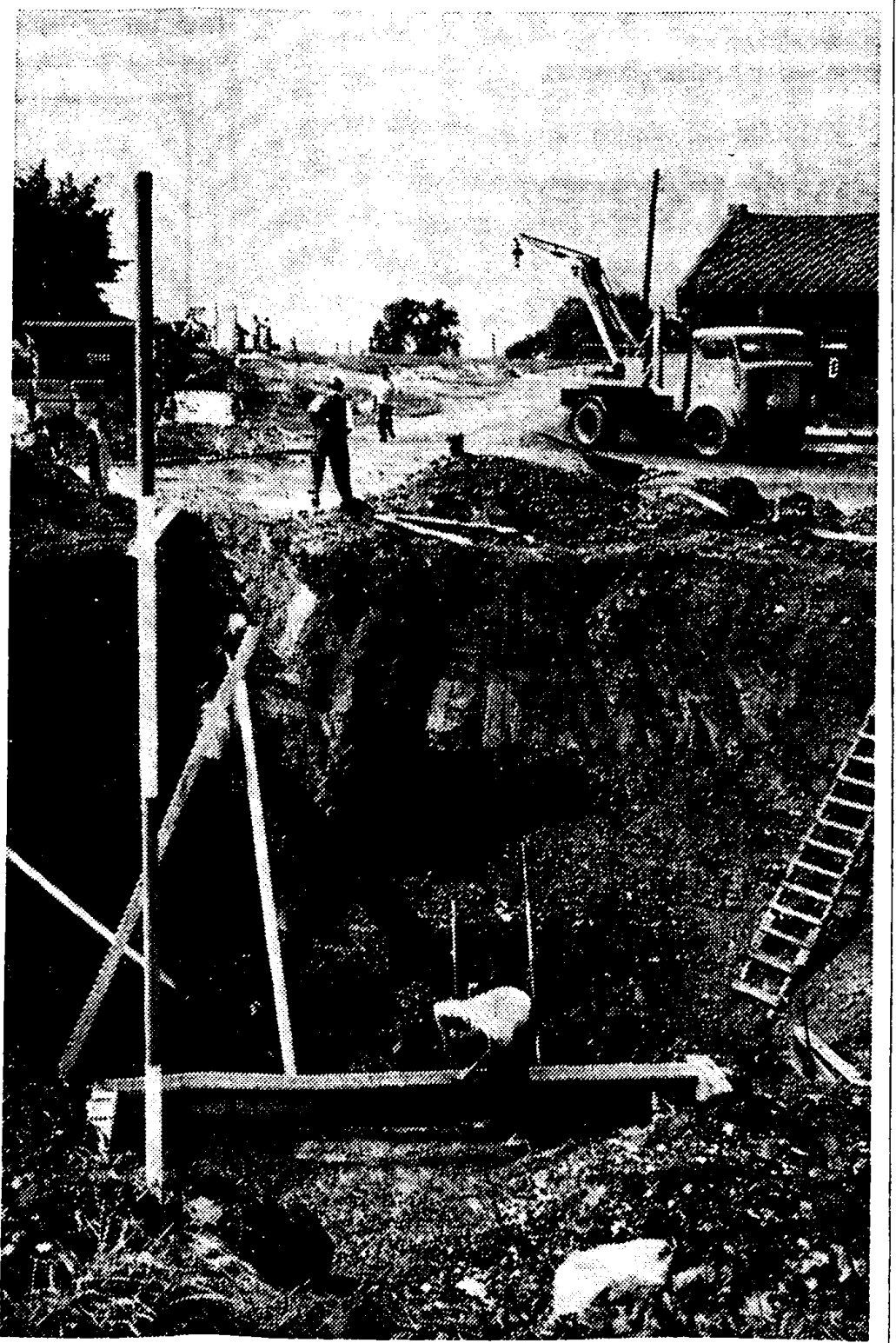
GEMEENTE EIJSDEN

De Burgemeester van Eijsden maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad der gemeente bij besluit van 3 juli 1970 heeft bepaald dat voor het gebied van de Wallen van Eijsden alsmede voor het gebied van het Steinerbos, nader aangegeven op de bij dit besluit behorende kaart, een bestemmingsplan wordt voorbereid. Bij dit besluit is tevens bepaald, dat het verboden is om binnen vermeldde gebieden zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van Burgemeester en Wethouders (aanleg- en/of andere werkzaamheden) werken of werkzaamheden uit te voeren. Voormeld besluit ligt vanaf heden ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, ter inzage.
Eijsden, 10 juli 1970

GEMEENTE MAASTRICHT

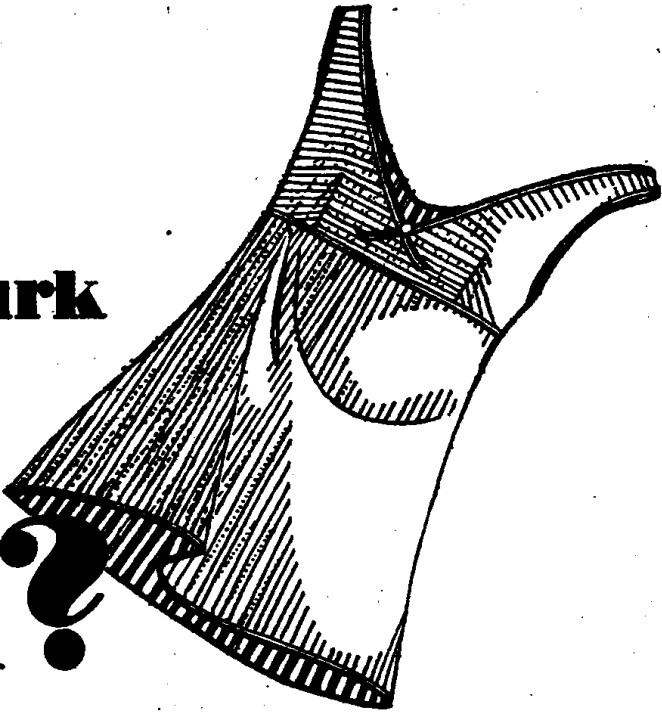
De Burgemeester der gemeente Maastricht brengt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de raad der gemeente Maastricht bij besluit van 23 juni 1970 heeft verklaard, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied Jekerdal-St.-Pietersberg, een ander zoals aangeduid op tekening no. T 1205 A, zulks met bepaling, dat het binnen het hiervoor bedoelde gebied verboden is zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van Burgemeester en Wethouders bij dit besluit nader bepaalde werken, geen bouwwerken zijnde, of werkzaamheden uit te voeren. Bij genoemd besluit werd tevens bepaald, dat de (aanleg)vergunning alleen mag worden verleend, indien door het werk of de werkzaamheid een terrein minder geschikt wordt voor de verwerkelijking van de daarvoor bestemde bestemming. Het verzoek om aanlegvergunning in vijfvoud moet worden ingediend onder overlegging van een tekening van tenminste 1 op 2500 van het in het verzoek begrepen terrein en onder opgave van de uitvoering van de werken, die het uit te voeren werk of de verrichtte werkzaamheid. Het besluit van de gemeenteraad annex de daarbij behorende tekening ligt met ingang van 10 juli 1970, voor een ieder ter gemeentesecretarie (Stads Kantoor, Kamer 205) ter inzage.
Maastricht, 30 juni 1970
De Burgemeester voornemd.
Mr. A. I. M. H. BAETEN

Enorme put (800m3) bezienswaardigheid in Grevenbicht-West



GREVENBICHT, 10 juli — Een gat van zodanig grote afmetingen dat er een compleet huis in zou kunnen verdwijnen vormt momenteel een bezienswaardigheid op het kruispunt Steenweg-Beekstraat in Grevenbicht. Op de bodem van de 8 meter diepe put (inhoud 800 kubieke meter) zal — als onderdeel van nieuwe rolieringen in Grevenbicht-West — een geheel nieuw geplaatst. Door middel van deze pomp zal het afvalwater naar de Maas worden gestuwd. Gisteren hebben werklid in de put een bekisting aangebracht, waarin beton zal worden gestort. Tevens werden gisteren dwars door de Maasdiijk een gat geboord. Als de nieuwe roliering helemaal is voltooid zal de Kingbeek, waarin tot nu toe het rioolwater werd geloosd, veranderd zijn in een helder riviertje. Het leggen van nieuwe rolieringen vormt een onderdeel van de sanering van de wijk Grevenbicht-West. De kosten van het hele project bedragen ongeveer 630.000 gulden.

mini-onderjurk 6,98 nu al?



Echt waar! U mag toch best eens extra verwend worden?
Daarom nu een verrassend geprijsde kollektie beeldschone onderjurken om uw zomerjaponnetjes en zomerblouses perfekt te laten afkleden. Kom maar gauw even kiezen!

Hier getekend: 'n beeldje van nylon met strepeffect, in wit of rood, maten 38-44, voor maar **6.98**
Mini-modelletje in wit, rood of nude, 38-44, nu **5.98**
Mini-onderjurk in wit, bleu of skin, 38-44, voor slechts **7.75**
In jade, rose of skin een heel mooie fond de robe onderjurk, 40-46, voor maar **9.78**

hunkemöller lexis

GARAGEBEDRIJF vraagt ervaren

BOEKHOUDER

Brieven onder no. 2252 bur. van dit blad.

N.V. Industriemaatschappij
J. C. Bamford (N.W.E.)
Ulestraten

Te koop aangeboden wegens overkompleet

een nieuwe
3M kopieermachine
209 GH
met automatische voeding en tafel



telefoon 04403-2886,
toestel 5

BOUW ZELF UW KOMPLETE CENTRALE VERWARMING

Wij leveren U alle c.v.-materialen als bouwpakket, compleet met gasketel, ingebouwde pomp, radiatoren, leidingen en kranen. Aansluitingen gas en elektriciteit worden door onze monteurs verzorgd. Gereedschappen in bruikleen. Vanaf 1965.

Wij verzorgen ook complete c.v.-installaties. Vanaf 1960.

BEL

**Warmte- en Electrotechniek
LIMBURG N.V.**

Limburgseweg 21 - Beek - telefoon 0436-2724-2725 en tel. 0436-22215.
en een van onze vertegenwoordigers komt u geheel vrijblijvend bezoeken.

De chemische industrie van DSM blijft sterk uitbreiden. Nieuwe producten worden vervaardigd en bestaande produkties vergroot.

Daartoe worden in Beek en Geleen nieuwe fabrieken en installaties gebouwd. Voor tal van werkzaamheden bestaan daarom nu mogelijkheden voor

hulp-metaalbewerkers

zowel in de werkplaatsen als in de onderhouds- en montage diensten.

De werkzaamheden worden verricht in normale dagdienst, maar ook in volledige continu-dienst.

Metaalbewerkers, die ervaring hebben in een van de navolgende richtingen, te weten

onderhoudsmonteur / machineschraaiwerker / apparatuurbewerker / pijpschraaiwerker

en die belangstelling hebben voor een afwisselende werking bij DSM kunnen nadere inlichtingen inwinnen bij:

DSM, afdeling Personeelvoorziening (ingang voormalige staatsmijn Maasbult) te Geleen, van maandag t/m vrijdag van 9 tot 5 uur, op zaterdag van 9 tot 12 uur;
de Personeeldiensten van SBB en Organische Fabrieken te Geleen en het Polychemiebedrijf te Beek, van maandag t/m vrijdag van 8.30 uur tot 12.30 uur en van 2 tot 5 uur.

Men kan ook de gewenste inlichtingen krijgen door onderstaande coupon in te sturen aan:
DSM, Chef afdeling Personeelvoorziening, Geleen.

naam:
straat:
plaats:
leeftijd:
opleiding:
wenst nader geïnformeerd te worden over de werkzaamheden als metaalbewerker bij DSM.

DSM

De uitbreiding van de chemische industrie van DSM veroorzaakt ook een toeneming van de werkzaamheden in de verschillende laboratoria. Daarom wordt medio augustus begonnen met een

opleiding tot laborant(e)

Deze cursus duurt - afhankelijk van de opleiding en ervaring van de deelnemer - één tot twee jaar en leidt op voor het examen voor een landelijk erkend vakdiploma. Zowel de theorie- als de praktijklessen worden in bedrijfstijd gegeven.

Kandidaten voor deze opleiding (zowel mannelijk als vrouwelijk) moeten enkele jaren voortgezet onderwijs na de lagere school hebben gevolgd. Laboratoriumervaring is niet vereist maar strekt uiteraard wel tot aanbeveling. Leeftijd 22 t/m 27 jaar.

De laborant(e) is de medewerker op het laboratorium die volgens bepaalde richtlijnen een groot aantal, vaak onderling verschillende, onderzoeken verricht met behulp van moderne laboratoriuminstrumenten. Mede aan de hand van de resultaten van deze onderzoeken, die uiteraard met grote nauwkeurigheid worden uitgevoerd, worden grote hoeveelheden grond- en hulpstoffen en eindprodukten op kwaliteit gecontroleerd en produktieprocessen „gestuurd“.

Belangstellenden voor deze cursus kunnen zich nader oriënteren bij de Chef Personeelvoorziening DSM, Mauritspark, Geleen, en wel van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 5 uur en zaterdag van 9 tot 12 uur. Zij kunnen ook onderstaande coupon aan hetzelfde adres insturen, waarna zij nader worden geïnformeerd.

naam:
straat:
plaats:
leeftijd:
opleiding:
wenst nader geïnformeerd te worden over de opleiding tot laborant(e) bij DSM. LD

Direkte plaatsingsmogelijkheden zijn er voor laboranten in het bezit van het diploma laborant SAL I 1, en daarmee gelijk te stellen opleiding en ervaring.

DSM

De harmonie St.-Caecilia
te Sijpeveld

uitkomende in de superieure afdeling.

vraagt voor zo spoedig mogelijk een

DIRIGENT

Repetities vinden plaats op zondagmorgen

Solicitaties vóór 18 juli 1970 te richten aan het
secretariaat, Dr. Poelsplein 27, Sijpeveld.

LOMMERTJE plantenzonneschermje

- afmeting 46x46 cm
- geen kranten voor uw ramen
- uw planten kunnen blijven staan
- licht in uw woning

Dit alles en nog meer met een decoratief schermje, dat u met uw dierbare sets, zo lang en zo hoog maken als u wilt.

Prijs / 3.95. Vraagt uw winkelier



BARNEVELD
geeft gaarne inlichting
Tel. (02420) 21 41

Kemt: de zachtste haarversteviger tijdelijk in prijs verlaagd

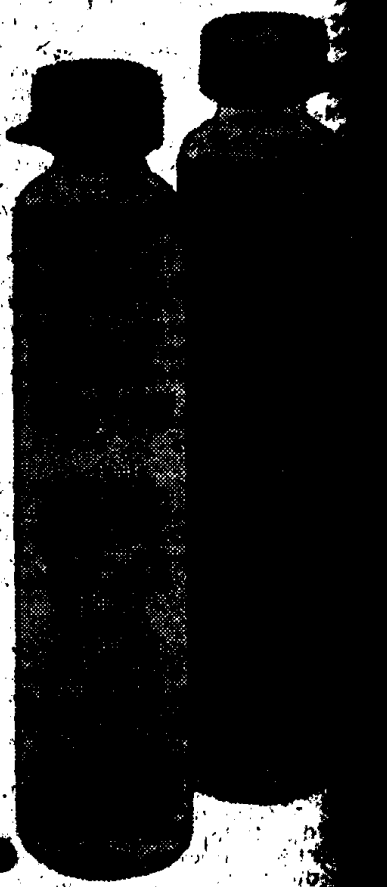
Probeer 't.
Uw haar blijft zacht
en soepel. En geen haar
op uw hoofd die er dan
nog aan denkt
uit model te springen.



twee flacons nu van f1,90
voor f1,45
Dat is 45 cent
verdiend.

Kemt

als uw haar u lief is...



6 glazen sinaasappelsap uit een vuistgroot blikje

Sinaasappelsap drinken is een goede en gezonde gewoonte. AH maakt het u daarom graag gemakkelijk. Uit Amerika halen we geconcentreerd Florida sinaasappelsap. Diepgevroren, zodat de fijne smaak en de vitaminen bewaard blijven. U maakt er thuis in een wip 6 glazen smakelijk sap van. Echt Florida sinaasappelsap. 0.7 liter luxe voor maar 98 ct. En deze week zelfs maar 88 ct.!

Florida sinaasappelsap... geconcentreerd... diepgevroren... even water erbij en u hebt 0.7 liter zuiver sinaasappelsap!

Florida diepvries sinaasappelsap van Albert Heijn 98 88

Aanbieding geldt t/m 15 juli

en BIO-betonloods staat er sneller en voor minder geld

(van dubbelwandig, gladde, grijze en/of steenmotiefplaten verschillende kleuren.)



De bouwvergunning is vrijgegeven, is het feitelijk nog maar een kwestie van tijd een nieuwe garage, loods of fabriekshal naar te zetten. De moderne, economische bouwmethode van Bio. Afhankelijk van de grootte kiest u uit drie bouwmethodes: 1. zelfbouw, 2. met een BIO-3 complete verzorging door BIO. 3. met een BIO-4 complete verzorging door BIO. Dankzij een geheel nieuwe wijze van bouwen is het mogelijk geworden de belonelementen van superieure kwaliteit te maken, die met de naam BIOTON verdienen. Het materiaal is dichter dan normaal beton. Waterdicht is uitgesloten en u hebt een levenslange garantie tegen kapot vriesen. Wens u nadere gegevens over snelle, economische en degelijke loodsbouw?

of schrijft voor inlichtingen: J. H. van Goch, Postbus 11, Assen (N. Br.), Tel. 0493-2045. Verkoopkantoor: BIO EUROPA N.V., Kruisweg 625, Hoofddorp, Tel. 020-6746 en 6747.

Gebouw afmetingen	Prijzen
6.15 x 8.15	f 2.545,-
8.15 x 8.15	f 3.521,-
12.15 x 4.15	f 3.293,-
12.15 x 8.15	f 4.653,-
12.15 x 12.15	f 6.593,-
15.15 x 4.15	f 3.991,-
15.15 x 8.15	f 5.710,-
15.15 x 10.15	f 6.692,-
20.15 x 8.15	f 6.863,-
20.15 x 10.15	f 8.629,-
24.15 x 8.15	f 7.955,-
24.15 x 10.15	f 10.044,-
24.15 x 12.15	f 11.325,-
28.15 x 12.15	f 13.588,-
32.15 x 12.15	f 15.134,-
36.15 x 12.15	f 16.886,- enz. enz.
32.15 x 14.15	vanaf f 11.50
40.15 x 16.15	per m² inhoud
62.15 x 18.15	
64.15 x 20.15	
80.15 x 22.15	
100.15 x 24.15	en groter

BIO
BIO EUROPA NV

CENTRA

Tot onze spijt is er een vergissing gemaakt in onze vers-vlees-aanbiedingen van donderdag 9 juli.

Opgenomen is 500 gram filetrollade,

DIT MOET ZIJN 500 GRAM

FILETCARBONADE 425

Wegens promotie van de huidige functionaris vraagt de BOERENLEENBANK NEERITTER een

KASSIER/ DIREKTEUR

Aan deze functionaris zal de dagelijkse leiding van de bank worden toevertrouwd. Het personeelsbestand bestaat uit 3 personen. Een belangrijk onderdeel van zijn taak zal liggen op het gebied van de financieringen.

Het Bestuur stelt aan de kandidaten de navolgende eisen:

- leeftijd: 25 t.m. 35 jaar
- goede algemene ontwikkeling
- redelijke banktechnische en administratieve kennis

Het salaris en de overige arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de belangrijkheid van de functie. Schriftelijke sollicitaties met zo uitvoerig mogelijke inlichtingen zijn tot 20 juli a.s. te richten aan de Voorzitter van het Bestuur, de weledede heer J. Vries, Molenstraat 15, Neeritter.

Boerenleenbank
de bank voor iedereen

INRUILSTUNT BIJ

Gebr. Schmitz

EMMASTRAAT 5 - HEERLEN
Telefoon (045) 714085

Heeft u nog ergens een ouwe boor liggen? Die is plotseling 20- of 60,- waard! Kom die ouwe boor inruilen voor een magnifieke 2-toeren boormachine van Black & Decker. Maar u moet wel snel zijn!

"Ik ben 20,- waard!"

Ooit gedacht dat u voor 'n freitboortje nog eens 20,- harde gulden zou krijgen? Bij ons, zolang de voorraad strekt, kunt u 'n inruilen voor 'n onoverwinstbare 13 mm twee-toeren-boormachine, type D520, met tandwiel-overbrenging, motor 270 Watt. Pracht machine van BLACK & DECKER.

Black & Decker
TIJDELIJK 89:-
in ruil voor oude boor VAN 109:- VOOR

"Door mij verdient u 60,-"

Het kan niet op! Elke ouwe boor levert u 60,- op bij inruil tegen een super-de-luxe 13 mm twee-toeren-boormachine, type D820, van Black & Decker. Krachtmotor 310 Watt. Uniek tandwiel-systeem geeft 2½ x méér kracht bij laag toerental. Iets geweldigs.

Black & Decker
TIJDELIJK 109:-
Bij inruil van oude boor VAN 169:- VOOR

MOLS N.V.

Transporten - Klei - Zand - Grint - Wegenbouw

vraagt met spoed

mannelijke of vrouwelijke
administratieve kracht

voor haar afdeling boekhouding
(doorschrijfsysteem)

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties:
SCHINVELD, BROEKSTRAAT 9, TEL. 045-251852

goed dat u gewacht hebt op de nieuwe



5499.20

(incl. BTW)

zet maar plus achter Skoda+

AUTOBEDRIJF

Leymborgh

BORNERWEG 8-10

TEL. 04490-5838

LIMBRICHT

(waar snelle Skoda-service altijd al 'n plus was)

Bezoekt 20 juli
de eerste jaarmarkt
te Schinveld

Gevraagd voor direct voor montage
(niet voor buitenland)

**onderhoudsbankwerkers
en pijpmonteurs**

Voor de werkplaats:

**zelfstandige
constructiebankwerkers
en machinebankwerkers**

Aanmelden iedere dag van 8 tot 6 uur
en zaterdag van 9 tot 12 uur

Machinefabriek REINAL N.V.

Korvetweg 16, Breda, tel. 04400-14897. x

N.V. Industriemaatschappij

J. C. Bamford (N.W.E.)

Bamfordweg 1 te Ulestraten (L.)

Onze service-manager heeft hulp nodig. Hij kan het niet langer alleen. Het liefst zag hij zich geassisteerd door een

**aktieve
akkurate
jongedame**

in de leeftijd van 17 tot 25 jaar, die goed kan typen en kennis heeft van de Engelse en Franse taal.

Zijn afdeling wordt bezet door jonge mensen, die het goed met elkaar kunnen vinden, maar ook een behoorlijk arbeidstempo aan de dag leggen.

Belt u voor nadere inlichtingen

eens met:

04403-2886, toestel 6,

of schrijft eens een briefje naar:

Postbus 20 te Meerssen. x

**AANNEMERSBEDRIJF
JONGEN N.V.**

Schaesberg, Homperweg 34, tel.: 045-712851

Op enkele langdurige werkprojecten kunnen wij plaatsen:

**TIMMERLIEDEN
BETONTIMMERLIEDEN
STELLERS
AFTIMMERLIEDEN**

Melden op bovenstaand adres en op de werkobjecten:

Fabriek Oceana Carmi de Beitel, Sijpeveld.
Boerenleenbank, Promenade, Heerlen.
Bejaardencentrum Schaesbergerstraat, Terwijnse.
Scholencolplex Burgemeester Kessensingel, Heer.

Na 10.00 uur bij:

De heer H. H. Bakker, Homperweg 34, Schaesberg.
De heer H. Kasteel, Nic. Maesstraat 15, Brunsum, tel. 045-252634.
De heer J. Bruls Stationsstraat 45, Schinnen.
De heer A. Fockens, Hudsonstraat 10, Heerlen.
De heer J. Nohlmans Kempenw. 41, Obbicht en Papenh.
De heer J. Pommé Joost van den Vondelstraat 42, Heerlen, tel.: 045-711279.

**VIJFDEUZEND
VIERKANTE
MTR. FABRIEKS-
TOONKAMERS
MOETEN LEEG-
KOSTE WAT HET
KOST... KOM
MAAR OP...
HALEN WAT ER
TE HALEN VALT!**

Ja!

**WIJ
RUIMEN
AL ONZE
BANK-
STELLEN
EN
FAUTEUILS**

aan- tal	ROBERTY NETTO FABRIEKS PRIJS	verplet- terende leeg- verkoop prijs
37	995,-	695,-
29	1090,-	860,-
41	995,-	735,-
78	98,-	49,-
89	105,-	59,-
42	695,-	450,-
54	800,-	595,-
31	1495,-	1045,-
27	2095,-	1695,-
42	1195,-	860,-

**WIJ
RUIMEN
AL ONZE
KASTEN
EN WAND-
MEUBELEN**

43	720,-	520,-
61	695,-	475,-
74	290,-	195,-
68	240,-	155,-
32	1600,-	1115,-
27	1500,-	1030,-
48	495,-	350,-
56	620,-	498,-
33	1195,-	815,-
42	1450,-	995,-

IN NOTEN, EIKEN OF
PALISSANDER

**MORGEN IN DEZE
KRANT EEN NIEUWE
LIJST GEIN-PRIJZEN!
KRUIS ZE AAN-KNIP
ZE UIT-KOM VAST
KIJKEN!**

* de officiële verkoop begint
donderdag 16-juli 1970

Roberty MEUBEL
FABRIEKEN N.V.
HEERLEN HOMERUSPASSAGE 17
naast C&A

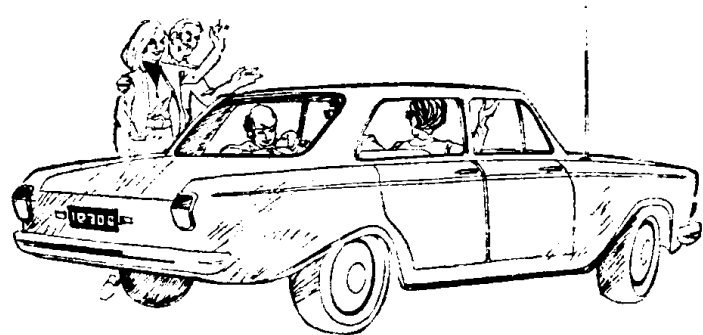
Gevraagd:

**bekwame metselaars
en opperlieden**

Hoog loon; voor bouwwerken in Valkenburg
en Wijnandsrade.

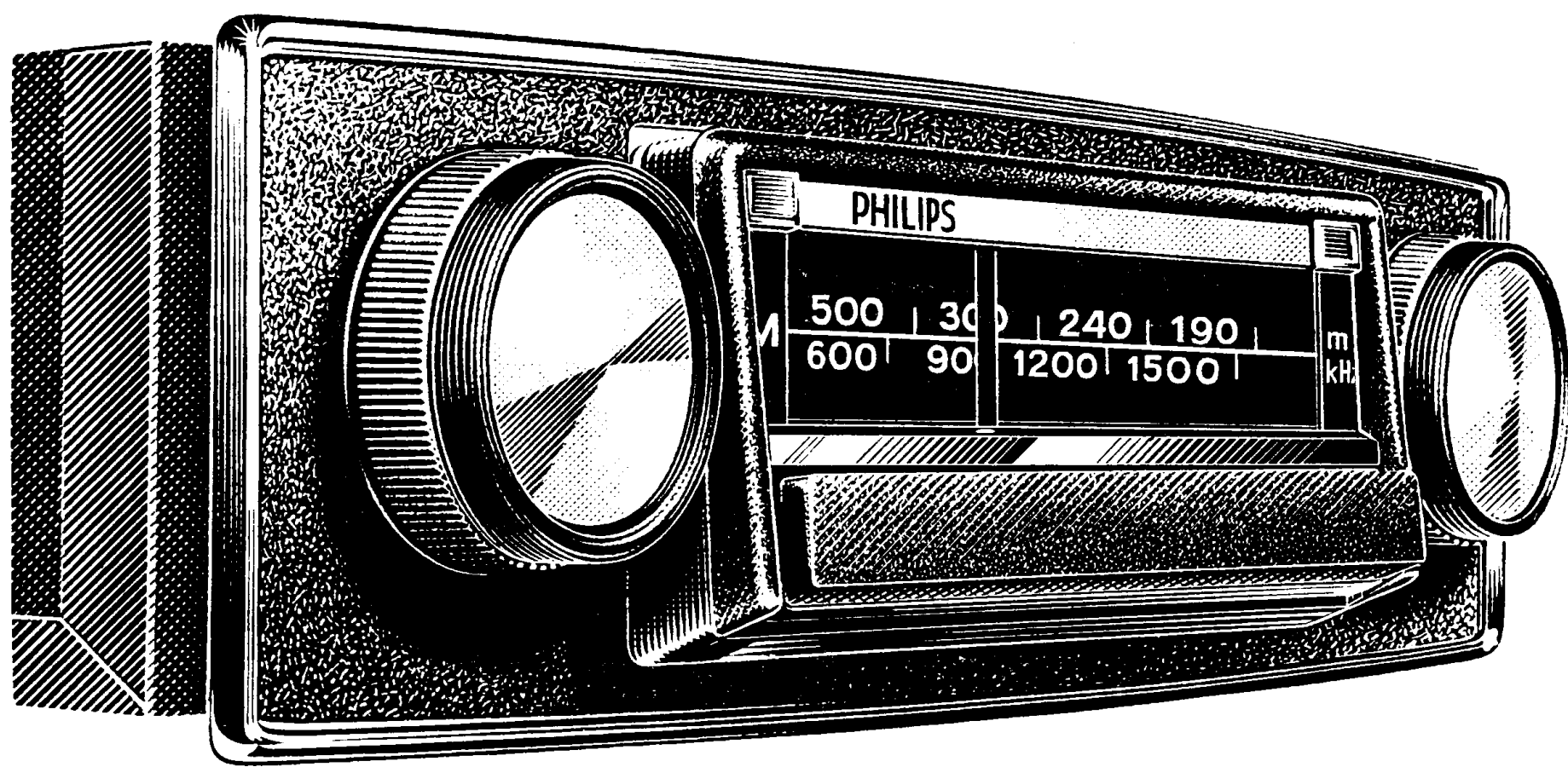
J. SIMMER, Wilhelmijnstraat 137, Hoensbroek,
telefoon 045-213063.

Nu brengt Philips een 5½ Watt autoradio voor slechts



119,-

*



* exclusief toebehoren en montage.

Maak uw auto compleet met een volwaardige autoradio. En let op het uitgangsvermogen - neem geen 2 of 3, maar 5½ Watt; u hoort het verschil. Zo'n volwaardige 5½ Watt autoradio kost u geen cent meer. Integendeel. Philips brengt er een voor slechts 119,-*. En dan hebt u altijd gezelligheid in uw wagen. En veiligheid: rustgevend ontspanning... weerberichten... wegeninformatie. U kunt er niet buiten!

Er is veel autoradionieuws van Philips FM in uw auto voor een lagere prijs... stereo in uw auto. Zie en lees al het nieuws over het omvangrijke Philips autoradioprogramma. Haal de gratis brochure bij uw Philips autoradio-adres.

PHILIPS



is
dat
alles
?



Wat u te doen hebt wel... om te wonen en te werken in koele, comfortabele, gezuiverde lucht. Voor de rest (en dat is niet weinig) zorgt Carrier - het grootste Amerikaanse concern op het gebied van airconditioning. Maar om op dat simpele knopje terug te komen, hiermee zet u bijvoorbeeld de Carrier kamerkoeler in werking, die speciaal voor gebruik in kantoor en winkel werd ontworpen. Een klein elegant apparaat, dat u een ideaal leefklimaat garandeert.

Wat airconditioning voor u kan betekenen. De moeite waard om het te weten. U leest het in de documentatie die wij u op aanvraag toesturen. Gebruik hier voor onderstaande coupon.



COUPON zet den naam
SMEETS
Mauritslaan 114
GELEEN
04494-3879
Gaarne per omgaand toezending van documentatie over Carrier Airconditioning.
Naam:
Adres:
Woonplaats:

In ons expansief bedrijf in Geleen is plaats voor

ERVAREN SECRETARESSE

Leeftijd ongeveer 25 jaar.
Middelbare schoolopleiding.
Liefst in het bezit van een secretarisse-diploma.
Geboden wordt een zelfstandige functie met een trekkelijk salaris.
Uitvoering sollicitaties te richten onder no. 2235 bij dit blad.

Horten Spitzenleistungen!

Herren-Sommerhemden

Lodokragen - Arm

jetzt nur 9,-

Herren-Freizeitjacken

Frottee

jetzt nur 19,-

Damen-Pullover

Strafrock
Zuwendliche Modelle

jetzt nur 10,-

Mädchen-Pullover

Akryl pflegeleicht

jetzt nur 7,-

Mädchen-Kleider

Frottee-Stretch

jetzt nur 8,-

Wortwahl

Persianer-Mäntel 698,-

zeitlose elegante Form

Persianer-Jacken 498,-

aus naturgrauen, leichten, hellen

Borregoslamm-Mäntel 298,-

modische helle Farbtonen

Damen-Handtaschen 14,-

modische Formen u. Farben

Damen-Sandaletten 10,-

Reptilprägung

Küchendruck

Baumwolle, pflegeleicht
120 cm breit mtr.

jetzt nur 3,-

Nylon-Teppichboden

mit Kompakt-Rücken
300 cm breit

jetzt nur 15,-

Steppdecken

synthetisch vollwaschbar
150 x 200

jetzt nur 29,-

Karo-Stepp-Betten

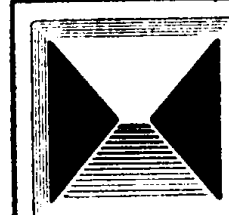
Enten-Halbdaunen
140 x 200

jetzt nur 49,-

Camping-Liegen

6 cm Schaumstoffauflage

jetzt nur 39,-



Horten

Aachen, Komphausbadstr.